

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Vasárnap, 1935. december 15
281. szám.

Egy távirat margójára

Odorheiu, a Barkóczy-féle vendéglő kistermében a minapában egy írásmű született. Az írásművet magyar nyelven szerkesztették össze szerzői, egy volt római katolikus pap, egy volt református esperes, egy odaváló földbirtokos, egy volt jegyző és egy volt interimárbizottsági elnök. Az írásművet az odorheiu-i értekezlet volt közéleti emberei távirat formájában fordították le az állam hivatalos nyelvére s így küldték el Bucurestibe, Titulescu külügyminiszter címére, nyilván azal a gondolattal, hogy ezzel az elhatározásukkal különös örömet szereznek a külügyminiszternek. Igen valószínű, hogy ez az utóbbi reményük be is teljesedett, mert a bucuresti-i román sajtó, a szélsőséges jobboldaltól kezdve, a szélsőséges baloldaliig, különös örömmel ragadta meg az alkalmat, hogy az odorheiu asztaltársaság elmeszüleményét le nyomtassa. Így értesült róla az ország kisebbségi magyar társadalmá is, hogy Réti dr. és párthivei táviratilag ajánlották fel együttműködésüket Titulescu külügyminiszternek, egy ugynevezett magyar parasztpárt nevében s így igazán semmiféle aggodalomra sem lehet többé ok Bucurestiben: a kisebbségek politikai magatartását illetőleg: bizzák csak a Rétiék asztaltársaságára, rájuk mindig számíthat a kormány, ha esetleg bajba jut...

Valószínű, hogy Réti doktorék nem számítottak rá egyáltalán, hogy az öröm Bucurestiben ilyen nagyon nagy lesz. Nem számítottak arra, hogy ezt a tulságosan is személyi jellegű táviratot másnap nyomtatásban olvashatják azokban a sajtóorgániumokban, amelyekben egyébként a magyarokkal kapcsolatosan csak különféle szidalmak és gyanúsítások olvashatók. Ha ugyanis gondoltak volna erre az eshetőségre, úgy arra is számíthattak volna, hogy az odorheiu vállalkozókat sokkal jobban ismeri már az ország politikai közvéleménye, semmint egy pillanatig is kétségben volna szándékuk értéke, jelentősége és lényegbeli mibenléte felől. A Rétiék dörgölődését a mindenkori kormányhatalom felé, tapasztalhatta már Vaida-Voevod Alexandru dr. is miniszterelnök korában s mivel akkor még nem volt feltalálva a patentírozott „numerus valachicus“, a nagy fajvédő akkori kormánya foglalkozott is a gondolattal, hogy „diszkisebbségeket“ csinál az odorheiu magyar parasztpárt asztaltársaságából. Csakhamar rájöttek azonban, hogy az ittlé magyarság milliós tömegei nem mennek bele a tervezett politikai tranzakcióba. Rájött az akkori kormány is, hogy Rétiéknek jóval nagyobb az ambíciójuk, mint a mögöttük álló „tömeg“. S az ittlé magyarság milliós néptömbjei — melyek nevében teljesen illetéktelenül szoktak táviratozni az odorheiu kiskocsmából a külügyminisztériumba, — nem hajlandók feláldozni a maguk lelkiismeretét, faji összetartását és kulturális testvériségét kalandos, incselkedésekért a mindenkori kormányzat szélsőségeivel szemben.

Az ország területén élő magyarságot nem

Légügyi egyezmény készül a locarnoi hatalmak között

Hitler nagyjelentőségű tárgyalásai a berlini angol nagykövettel — Szerda, a genfi döntés izgalomteli napja az olasz—abesszin problémák ügyében

Amerikai orvos tragédiája Abessziniában

LONDONBÓL jelentik: (Rador.) Az angol kormány ma Fehér könyvet tett közzé, amelyben ismerteti mindazokat az ajánlatokat, amelyeket eddig az olasz—abesszin konfliktus elsímitása érdekében előterjesztettek. Első helyen a Népszövetség ötös bizottságának javaslata szerepel. Ezt követi az a levelezés, amelyet a LAVAL—HOARE-féle béketerv kidolgozásáig az olasz—abesszin konfliktus ügyében váltottak. Olasz hivatalos helyen kijelentik, hogy a francia—angol béketervek bonyolult voltára való tekintettel, még több napot vesz igénybe a javaslatok felülvizsgálása. Annyit azonban már közöltek, hogy az olasz kormány kénytelen lesz felvilágosítást kérni bizonyos pontokra nézve. A válasz megszövegezése a legközelebbi napokban befejeződik. Való-

színű, hogy az olasz kormány még a fascista nagytanács szerdára összehívott gyűlése előtt megadja a választ a Népszövetségnek.

Az angol lapok genfi tudósítói nagyon sötétnek látják a helyzetet. Ugy sejtik ugyanis, hogy Genf egészen elejtette a béketervet és bizonyosra veszik, hogy azt sem Abessziniában, sem pedig a Népszövetség tanácsa nem fogadja el.

A Daily Telegraph úgy értesül, hogy a 18-as bizottság szerdai ülésén elhatározták az Olaszország elleni olajmegtorlások életbeléptetését. Ezzel szemben azonban a Reuter-ügynökség úgy tudja, hogy a népszövetségi tanács egyhangulag elfogadja a párisi békejavaslatokat, bár a tanács több tagja tartózkodni fog a szavazástól.

Német—angol tanácskozások Berlinben

Berlinből jelentik: Hitler vezér és kancellár ma kihallgatáson fogadta az angol nagykövetet. A kihallgatáson jelen volt von Neurath külügyminiszter is. A tanácskozások a legteljesebb egyetértésben folytatók le a fegyverkezések esetleges korlátozásáról. Újabb vizsgálat tárgyává tették azt a régebbi angol-francia javaslatot, hogy légügyi egyezményt kössenek a locarnoi paktum aláírói között. A Reuter úgy tudja, hogy a légi fegyverkezés problémáján kívül foglalkoztak az általános európai helyzettel is.

Nem lesz szó olajszankciókról

PÁRISBÓL jelentik: Itt úgy látják, hogy a párisi javaslatok biztosra vehető egyik eredménye az olajmegtorlások elvének elejtése. Az Echo de Paris megállapítja, hogy a hatalmak kezdenek eltávolodni az olajtilalom kívánásától. A Szovjet, Románia és az Egyesült-Államok Anglia politikai irgadozásaira való tekintettel, úgy találják, hogy felesleges volna céltalanul kitenni magukat Olaszország neheztelésének. A lap szerint LAVALNAK az a szándéka, hogy abban az esetben, ha Olaszország elfogadja a

Párisban készült terveket, úgy a 18-as bizottságtól a megtorló intézkedések alkalmazásának azonnali törlését kéri.

Egy tragikus haláleset

ADDIS ABEBÁBÓL jelentik: (Rador.) Dr. William HOOKMANT, az amerikai Vörös Kereszt megbízottját, Daggaburban megölte egy későn felrobbant bomba, amely a legutóbbi olasz bombázás után maradt meg. Hookman már két esztendeje működik Abessziniában, ahol az egészségügyi szol-

érinti, mert nem érintheti a Rétiék „politikai“ hancuroztatása, de mert nevében történik, az ittlé magyarságra való jogtalan hivatkozással, szó nélkül még sem hagyható. Nem első s nyilván nem utolsó ez a próbálkozás, mint ahogyan Aradon sem első ízben történik kísérletezés arra, hogy párthiveket fogjanak egy-egy Réti-távirat, manifesztum, kiskocsmal proklamáció mögé. Az ittlé magyarságot azonban előbb forraszthatják még nagyobb, még összetartóbb lelki, kulturális és politikai egységbe a közös megpróbáltatások, melyeket a szélsőséges politikai áramlatok sodornak

fejünk fölé, mint a kéretlen ajánlkozások a mindenkori kormány szekérrudja mellé fogadatlan prókátorok által. S ha úgy kívánják a körülmények, hogy az ittlé magyarság, törvényadta kötelességeihez hiven, újra megnyilatkozzék az ország politikai közéletében, úgy az országos magyar pártszervezet évtizedes keretei között meg fogja találni mindazt a formát és egyöntetű, egy akarattal összeforrott, kollektív erkölcsi erőt, amely egyedül van hivatva rá, hogy magyar tömegek nevében nyilatkozzék meg a mindenkori kormányok felé. (J.)

Karácsonyra

saját készítésű szalancukorkák, fára aggatható csokoládé-figurák, bonbonok, teasütemények, diós-mákos tekersek, gyümölcskenyerek

6838 WILD cukrászdában

Bul., Reg. Ford. 9. Bing-ház. Tel. 160. Külön megrendelések ünnepekre pontosan és olcsón eszközöltetnek

gálatot szervezte meg. A szerencsétlen orvos felesége épp az elmúlt napokban adott egy fiúgyermeknek életet, akét Hookman dr. már nem láthatott.

Kellogg: Nincs háborus veszély!

Washingtonból jelentik: Kellogg volt külügyminiszter egy beszédében nyíltan bírálta Olaszországot, de kijelentette, hogy nem hivatkozik a megtorlásokra. Kijelentette, hogy a világbékét nem lehet megtorlások alkalmazásával

megvédeni és egyáltalán nem lát háborus veszélyt.

A Daily Telegraph szerint Sir Samuel Hoare el van készülve arra, hogy az alsóházban csütörtökön hatalmas viharral fog szembekerülni és hogy erős kritikával illeti tevékenységét. Maga a külügyminiszter is természetesen találja, hogy fel fogják vetni a bizalmi kérdést. Hoare le fogja szerezni, hogy az Olaszország elleni olajszállítási tilalom elrendelése: feltartóztatlanul maga után vonná a háborút Olaszországgal. A Párisban kidolgozott béketerv ellen

egyre élesebb ellenállás nyilvánul meg. Az angol pártok erősen bírálják a kormányt, mert magáévá tette a béketervezetet. Lavalt is hevesen támadták a francia Kamarában a párisi javaslatok miatt. A Kamara tegnap délutáni ülésén Pierre Cot volt légügyi miniszter bírálta Laval külpolitikáját.

— Csoportomtól azt a megbízást kaptam — mondotta a volt miniszter — hogy külpolitikai tekintetben fejtsem ki álláspontunkat. Mindannyian a békét akarjuk, de kérdés, hogy fenntarthatjuk-e, vagy elhárítjuk Franciaország politikáját.

Nagy karácsonyi női télikabát vásár

MENCZER CONFECTIONBAN
Fischer Eliz-palota.

Olcsó árainkból karácsonyig 20% engedmény.

„MERCUR“-tag.

Szovjetfront alakul Olaszország ellen

Genfi jelentés szerint ott is nagy ellenzék van a francia-angol javaslatnak, különösen a kis- és középállamok körében. Francia diplomáciai körökben azt hiszik, hogy

a békejavaslatok ellen új front van kialakulóban, amelynek élén Szovjetország áll.

Az olasz kormány, mielőtt még végleges álláspontot foglalna el a béketervvel kapcsolatban, részletes felvilágosításokat kíván bizonyos pontokról. Olaszország nem hajlandó Abessziniának korridor biztosítani Assab kikötőig és a kikötőt sem hajlandó átengedni. Ezidőszent a

tervet technikai szempontokból vizsgálják felül és miután a terv szerint úgy a beenszüllöttek, mint az idegenek szerzett jogait tiszteletben kell tartani. Olaszország tudni akarja, hogy milyen terheket kell magára vállalnia. Nehézséget okoz az Abesszini és Rickett között létrejött szerződés is, amely azokra a területekre vonatkozik, amelyek Olaszország birtokába mennének át. Addis-Ababából származó információk szerint

az abesszini kormány feltétlenül vissza fogja utasítani a párisi francia-angol békejavaslatokat.



MUSSOLINI ÜNNEPÉLYES NYILATKOZATA AZ OLAJSZANKCIÓS TERVEK ELLEN

Parisnyak Karácsonyi Ritikül Consum-tag!

Magyar írók

Hunyadi Sándor

*

Öt-hat évvel ezelőtt tűnt fel Budapesten Hunyadi Sándor érdekes, ősz feje. S ez a város, ahol nagyon nehéz feltűnni, — szinte napok alatt ölelte magához, fogadta szeretetébe ezt a zseniális író. A „Juliusi éjszaka” vigszínházi premierjén hajolt meg először a pesti publikum előtt, — mely most újból táblás házakkal megy a Vigszínházban — s azóta úgy hozzá tartozik ehhez a városhoz, mint egy szobor. Sajátmagának élő szobra.

Pedig Hunyadi Sándor sohasem csinált reklámot magának! Sőt! Igyekezett minél kevesebbet szerepelni. Nem voltak botrányai, nem volt „ügye”, melyel kapcsolatosan irtak volna a lapok róla, — a világ legszerényebb embere ő. Nem tartozik semmiféle klikkhez, nem gyűlöli senkit, — talán ezért is nincs ellensége. Mindenki szereti. Ez pedig abban a társaságban, melyben ő él, nagy szó.

Nem csinál mást, csak dolgozik. Ir vezércikket, szindarabot, novellát, — ennyi az egész. Szájából bohémesen lóg az örökös cigarettá, az emberek megfordulnak utána és örülnek neki. Premierjén nem drukkol ellene senki, — még az utána következő szerző se!

Nem lehet elválasztani őt az apjától. Bródy Sándor fia ő. — avval a robusztus, mégis Hunyadi Sándori tehetséggel, amelyről minden sorára rá lehet ismerni.

Természetes, hogy nincs lakása. Szállodában lakik s ha bohém is, ez már nem a régi, elhasznált, kopott bohémiség, — ő bohém és ur egyszerre.

Délben, amikor elcsendesül valamennyire a szerkesztőség, — áll rendelkezésére az újságírónak. Szabadkodik, nem nagyképpen, hanem kedvesen, aztán megadja magát a sorsának.

— Hát kérem tessék kérdezni!

Hunyadi Sándornál kérdezni nagyon nehéz

dolog. Kit érdekel ez? — Ezt talán hagyjuk, Hunyadi a magánember egyáltalában unalmas valami — mondja szerényen.

— Akkor beszéljünk Hunyadirol, az írórol. Mit ír legszívesebben?

— Természetesen prózát, mert az olvasó közt és köztem nincs semmi válaszfal.

— Köszönöm. Miután ebben a szezonban, mint rendező is be fog mutatkozni, — mit rendezne legszívesebben? Klasszikust?

— Nem is tudom lesz-e időm a rendezéshez. De nem klasszikust szeretnék rendezni, hanem egy tehetséges modern darabot.

— Igaz-e, hogy az utolsó öt évben 100.000 pengőt veszített kártyán?

Elneveti magát. Ez a kérdés ugyan nem tartozik az irodalomhoz, de felel rá.

— Nem igaz! Nem is kerestem annyit, de — amit kerestem, elvesztettem. Már nem is játszom. Unalmas és egyhangú monoton, hogy mindig veszít az ember.

— Hallottam, hogy 9000 pengő adót vetettek ki önre ebben az évben.

— Ezt honnan tudja? — Kérdi csodálkozva.

— Az újságíróknak mindent kell tudni arról, akit meginterjúvol. Kérem a feleletet!

Megadja magát.

— Nem tudom, mert még nem dönt el. Fellebbeztem. Én szívesen teljesítem állampolgári kötelességemet, de annyi jövedelmem nincs, hogy ennyit fizessek.

— Most még két olyan kérdés, ami nem tartozik az irodalomhoz, de érdekes. Előny-e a férfi számára, ha korán öszül a haja? Egyesek szerint ennek igen nagy varázsereje van. Most szeretnék egy illetékes nyilatkozatot.

— Sajnos, rossz alany vagyok erre a kérdésre. Nem törődöm a külalakommal. Nekem mindegy, akár előnyös, akár hátrányos.

— Nincsenek nősülési szándékai?

— Isten ments! Már elmúltam negyven éves.

— Min dolgozik?

— Újságíró, ami számomra különös öröm. Al-

talában szeretek úgy írni, hogy ne legyen ott a cikk alatt a nevem. Imádom a névtelen munkát. Azonkívül Hatvani Lilivel trunk egy darabot, amit a Vigszínház hoz ki januárban.

— Nem gondolt arra, hogy a „T. Házból” című cikkeket könyv alakban is meg kellene jelentetni?

— Mások gondoltak rá, hogy ki kellene adni őket. De én azt hiszem, hogy ezek a cikkek nem eléggé összefüggők. Azonkívül, speciális politikai témákról szólnak és ezért a nagyközönség számára talán nem is érdekesek.

— Kik azok a „fiatalok”, akiket szeret?

— Nem ismerem jól a fiatalokat. De bizonyosan van közöttük rendkívül sok tehetség, különösen a „husz évesek”.

A szerkesztőségi munka megindul. Most már percenként zavarják az interjút.

— Clujon kívül hol élt még mielőtt Budapestre jött?

— Sokat, éveket étem a Tátrában, mert a légutaim nincsenek rendben. Nagyon szeretem a Tátrát.

— És Ardealt?

— Ardeal a hazám. Amíg ott étem, nem is sejtettem, hogy mennyire oda tartozom. Csak most látom, hogy sohasem fogom megszokni Budapestet. Pedig igazán nem akarok tüntetni azzal az ardeali „hazafiassággal”, amelyből annyian élnek, mint paraziták.

— Mit kíván még az élettől?

— Szeretnék megélni és főképp: szeretném, ha olyan népszerű lennék, hogy az irodalomból tudjak megélni. A legmesszebbmenő luxusszükségem, hogy mindennap megfürdhessek és ha nagyon sietek taxiba ülhessek. Azonkívül, hogy télen legalább átmeneti kabátom legyen.

Átmenti kabát: mint az író álma. Hogy téli-bundáról ne is beszéljek. Talán észébe jut Hunyadi Sándornak, hogy be lehet menni egy üzletbe és kabátot venni, — akkor az idén télikabátban fogjuk látni a költőt.

szentgyörgyi elvira

Télikabát és öltönyszövetek

nagy választékban 6832

MERINO posztóházban Strada Alexandri 1. Főter.

Az olasz aranyhadjárat hatalmas sikere

A fascista párt vezetői biztosra veszik, hogy az egész országban megindult aranygyűjtés legalább kétmilliárd lira értékű aranyat fog eredményezni és akkor az olasz Nemzeti Bank, amelynek aranytartaléka ma — nem hivatalos becslés szerint — megközelítőleg 3500 millióra rug, el fogja érni az 1934. év végével kimutatott 5800 millió lira aranyfedezetet.

Azt hiszik illetékes helyen, hogy ez a 2 milliárd arany elegendő lesz, hogy a szükséges aranybevásárlásokat az abessziniai hadjárat számára a külföldön ki lehessen egyenlíteni, mert a hadikiadások legnagyobb részét papírlirával lehet fizetni, másfelől a legtöbb eleséget, amelyet a hazai lakosság és a hazai helyőrségeken levő katonaság igényel, nem kell külföldről behozni és a hadianyagok egy része is belföldi gyárakban állítható elő.

A szállítási költségeket a Szuez-csatorna átkelési illetékétől eltekintve és sok más kiadást is, amely a keletafrikai hadjáratmal kapcsolatos, szintén papírlirával lehet kiegyenlíteni.

1935. június 30-ig az abessziniai hadjárat előkészítésének költségei a pénzügyminisztérium akkori kimutatása szerint 974 millió lírát tettek ki, a következő 3 hónapban pedig elérték az 1345 millió lírát, tehát egy hónapban átlag 450 millió lírát emésztettek meg.

A múlt évben az olasz nemzeti bank kerek 2 milliárd lírát vesztett aranyban, úgyhogy október 22-én, az utolsó napon, amelyen a nemzeti bank hivatalos kimutatást adott a pénzforgalomról, 3936 millió lira volt az aranyfedezet. 1934. elején a nemzeti bank aranytartaléka 7105 millió lírára növekedett fel.

Már eddig is sok aranyékszert adományozott az olasz nép a háború céljaira, de biztos, hogy december 18-án az adományok példátlan rekordot fognak elérni.

Elfogták a sokat hajszolt Besson képviselőt

Párisból jelentik: Hónapokkal ezelőtt történt, hogy a kamara megfosztotta mandátumától Philibert Besson képviselőt, akit a büntetőtörvényszék hatóság ellen elkövetett erőszak miatt hosszabb fogságra ítélte, amely elől Belgiumba menekült és csak jóval később lopódzott vissza nagy titokban. A hatóságok tudomást szereztek róla, hogy Besson szülővárosában reitőzködik és megindult utána a hajszá, de sikertelenül, mert barátai egy erdei vadászlakban bujtatták el. Tegnap a nagy boulevardon, egy árucsarnok kirakata előtt, a tömegben Belmont rendőrtisztviselő, ugyanaz, aki Philibert Besson első ízben elszalasztotta, felismerte és letartóztatta. Egy fiatal nő volt vele, aki méltatlankodott a letartóztatás miatt, mert — mint mondotta — Besson azért jött Párisba, hogy önként jelentkezék a hatóságnál és megtegye a lépéseket rehabilitációja végett.

Minden nagygényű hölgy ideálja:

AZ ÚJ ELIDA KRÉMEK:

ELIDA COLD CREAM AU CITRON éjszakai használatra, táplálja és tisztítja a bőrt.

ELIDA IDEAL CRÈME nappali használatra, megszünteti az apró teinhibákat, tisztálanságokat és a porosok kitágulását. Ideális puder alatti krém, — megvéd portól, szélről és az idő viszontagságaitól, — egyenletesen szép, matt teint-t biztosít.

Cziffrák Nusi karrierje

A Czukor János-féle bűnügy hősnőjét feleségül vette Budapesten egy császári és királyi kamarás — Velencébe utazott a fiatal pár

Emlékezetes még az aradiak előtt Czukor Jánosnak, a jól ismert aradi aranyifjunak sok port felvert ügye, aki összeütközésbe került a büntető törvénykönyvvel s ezért Cziffrák Nusi nevű barát-nőjével együtt Budapestre szökött, ahol azonban letartóztatták. Cziffrák Nusi hosszú időn keresztül kitarzott bajba jutott barátja mellett, aki, amíg módjában volt, gondoskodott róla. Egy nap

azonban a még mindig szép fiatal nőt a Royal Gerbeaudban megpillantotta a főváros egyik dús-gazdag és előkelő főura, egy császári és királyi kamarás, akinek annyira megtetszett Cziffrák Nusi, hogy szerét ejtette az ismerkedésnek. A dús-gazdag főur rövid idő alatt halálosan beleszeretett a kalandos multu, érdekes külsejű nőbe és elhalmozta figyelmességével

végül is néhány hét előtt megkérte a leány kezét.

Cziffrák Nusi barátjának beszámolt arról a szerencséről, amely a főur házassági ajánlatával érte és Czukor János, aki nem akart a fiatal nő karrierjének útjában állni, azt ajánlotta, fogadja el a kedvező ajánlatot. Cziffrák Nusi igent mondott és

néhány nappal ezelőtt egészen csendben megtartották az esküvőt. A boldog férfi, akinek Magyarországon hatalmas kiterjedésű birtokai vannak és több bérháza Pest előkelő negyedeiben, fejedelmi ajándékkal halmozta el feleségét és elindult vele Velencébe nászútra, ahonnan hosszabb európai körutatót fog tenni.

Az egykori aradi manikűrös-leányból a szerencse kiszámíthatatlan szeszélye folytán így lett méltóságos asszony. Cziffrák Nusi egykori jóbarátai minden bizonnyal megnyugvással veszik ezt a hírt, hogy a ragyogó szép, kalandos életű nő végül is bevezett a házasság révébe.

2x2=4

Szörmet Stár-nál végy

MAIROVITZ IMRE Str. Eminescu No. 14. 6868

Divat-szűcs! Szörme-festés! Consum és Inlesnirea tag

RENDEZVŐS

KOLNIVIZ, PUDER, ARC-ES SZAJFESTÉK

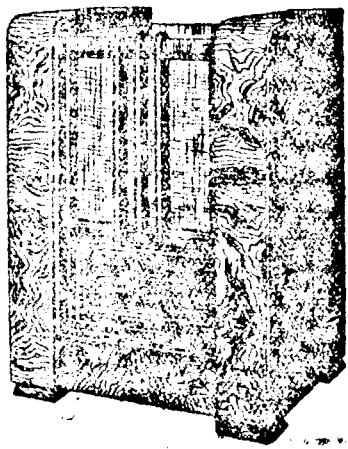
Lerakat: PARFUMERIA INTERNAȚIONALĂ, București, Strada Câmpinoanu No. 17.

Lemondott Masaryk

December 18-án választják meg utódját a csehszlovák köztársaság elnöki székében

PRÁGÁBÓL jelentik: A hetek óta várt nagyjelentőségű esemény, amely az utóbbi időben a csehszlovák belpolitikai életet annyira felzaklatta, ma bekövetkezett. Masaryk köztársasági elnök ma délben fogadta Hodzsa Milán miniszterelnököt, a képviselőház és a szenátus elnökét. A fogadtatáson

megjelent az elnök családja, valamint kabinetirodájának magasabb rangú tisztviselői is. Az elnök a megjelentek előtt nyilatkozatot tett, amelyben lemondott köztársasági elnöki méltóságáról és közölte azt is, hogy ez a szándéka megmásíthatatlan Masaryk elnök utódjának megválasztása december 18-ikán történik meg.



AZ ÚJ

ZERDIK RADIO

Hallgassa meg!

MEGERKEZETT!

WEISZ & Co. vezérképviselőnél Dacia mellett,

6688

Bőbeszédűsége leplezte le az angol király magyar szélhámosát

»Adalbert de Birinyi« mint vörös dandárparancsnok ismert szélhámosa Közép-európának — Argentínai ültetvényesként ajánlotta fel bélyeggyűjteményét az angol királyi udvarnak

Budapestről jelentik: Néhány nap előtt az angol lapok nyomán az egész világot bejárta az a hír, hogy egy Adalbert de Birinyi nevű duzzogó argentinai ültetvényes nagyértékű bélyeggyűjteményét felajánlotta az angol királyi udvar számára. Az angol lapoknak adott nyilatkozatában elmondotta, hogy a világháborúban az osztrák-magyar hadtengerészet tisztje volt, majd az összeomlás után Argentínába vándorolt ki, ahol farmot vett és nagy összeget áldozott filatelistákra.

Az angol lapok cikkeire feligyelt a magyar rendőrség. A budapesti rendőrkapitányságon ugyancsak évek óta nyilvántartanak egy Birinyi Béla nevű nemzetközi szélhámosat, aki a magyar kormány idején mint vörös dandárparancsnok működött Magyarországon, majd hosszabb börtönbüntetésének kitöltése után Csehszlovákiába tette át működési helyét és ott is különböző büncselekményeket követett el. A hatóságok úgy tudják, hogy a kassai fegyházban töltött többéves büntetését.

KARÁCSONYRA

LEGSZEBB

AJANDÉK AZ

ADY HARISNYA

ADY Désir

ADY Manon

ADY No. 75

6970

Leégett a newyorki gyémánttőzsde és a washingtoni főpostahivatal

Merénylötet sejtjenek az óriási tüzkatasztrófák háttérében — A lángok közé akartak rohanni kincseikért a félőrült newyorki gyémántalkusok

WASHINGTONBÓL jelentik: A főpostahivatalban péntek este óriási tüzvész keletkezett. Washington valamennyi tűzvédelmi kivezetését, de a szomszédos városok tűzoltóságát is kirendelték a veszedelmes tüzhez, de mindez hiábavalónak bizonyult, mert a lángok terjedésével szemben tehetetlenek voltak.

A tűz csaknem teljesen elhamvasztotta a

postahivatal hatalmas palotáját. Az oltási munkálatok közben tíz tüzoltó súlyos füstmérgezést kapott. A tüzet valószínűleg rövidzárlat idézte elő.

Hatalmas tűz volt Newyorkban is, ahol a gyémánt-tőzsde palotája gyulladt ki és a tüzoltóságnak több órai megfeszített munkával sikerült csak lokalizálni a veszedelmet.

Karácsonyi ajándéknak **Modern csillárok** feltűnően olcsó árban, elsőrendű kivitelben csak

Az épület két emelete beomlott, de ezzel szemben sikerült mégis több millió értékű gyémántot a lángokból kimenteni. A rendőrség a tűz oltása közben a szomszédos épületbe zárta be a réműlettől félőrültté vált gyémántalkusokat, akik a lángok közé akartak rohanni, hogy a kincseket megmentse. Azt gyanítják, hogy mindkét tűz merénylet műve volt.

KARÁCSONYRA LEGOLCSÓBBAN BRENNER-NÉL

vásárolhat.

Speciális baby, gyermekruha, kötöttáru, harisnya, keztyű, ridikül, egy garnitúra stb. cikket. Színházzal szemben. 6788

Minden vevő ajándékot kap. Nagy játékbaba-vásár.

Kóbor Tamás Marót Sándor oradeai jubileumán

E hó 17-ikén, kedden ünneplik meg Oradeán Marót Sándornak, a „Szabadság” című napilap szerkesztőjének harmincesztendősi ünnepi jubileumát. Marót Sándort, ezt a kiváló hírlapírót az aradi közönség is jól ismeri és becsüli. A jubileum alkalmából Oradeán színházi estet rendeznek, amelynek műsora a következő: Ujságírók, írók, irodalmi és társadalmi egyesületek küldötteinek üdvözlése. Marót Sándor válasza az üdvözlésekre. Ezután a Filharmonikusok egy Mozart-nyitányt adnak elő, majd pedig Spectator előadása következik. Utána Marót Sándor beszél a harmincesztendősi ujságírói múlt emlékeiről. Léva Ilonka operaénekesnő fellépése következik ezután és ezt követi az est legkiemelkedőbb száma. Kóbor Tamásnak, a magyar ujságírási nagymesterének előadása. Kóbor Tamás Budapestről látogat el Oradeára, hogy ottlegyen azok sorában, akik Marót Sándort ünneplik.

Legújabb divatu

női
kalapok

legnagyobb választékban
Menyasszonyi koszorú különlegességek!

DEIN PAULA
női kalap szalonjában

Str. Bratianu 9. szám. 6866

Megsemmisített egy ház- árverést az aradi törvényszék

Rendkívül érdekes adóárverési ügyben hozott ítéletet az aradi törvényszék. Nemrégiben történt, hogy Fried Sámuel, akinek a Cogalniceanu-utcában háza volt, elköltözött Mediasra. Fried elköltözése után a pénzügyigazgatóság adótartozás fejében árverést tűzött ki az említett házra és az árverést meg is tartották. Az árverés során a ház, amelynek értéke 400 ezer lei volt, 70 ezer leiert cserélt gazdát.

Amikor Fried Sámuel az árverésről értesült, a törvényszékhez beadványt nyújtott be, amelyben megtámadta az árverés érvényességét. A beadványban megemlítette, hogy elutasítás után ügygondnokot nevezett ki a ház ügyének kezelésére és az árverésről szóló végzést nem neki, hanem az ügygondnoknak kézbesítették ki. Ő viszont csak később értesült az árverésről. Ennek az érvelésnek a törvényszék helyt adott és az árverést megsemmisítette.

Gonda Róbert villanyműszerésznél
Str. Bratianu 14. 6916

Bocsánatot kérünk mindazon vevőinktől, akik 1935. december 14-ikén délután 5 óra körül nem jöhettek be cégünkhöz vásárlásaikat elintézni, mert kénytelenek voltunk a kiszolgálás zavartalan lebonyolítása érdekében üzletünket egy félórára lezárni.

Erre való tekintettel, igen kérjük m. t. vevőinket, hogy vásárlásaikat lehetőleg a déli előtti órákban eszközöljék, mert szeretnénk elvünnkhöz hű maradni s mindenkit előzékeny, megbízható, gyors kiszolgálásban részesíteni.

F. hó 16-tól kezdődőleg a vásárlás lebonyolítása érdekében beállítottunk

**2 pénztárt,
2 árukiadási asztalt,
1 külön megszervezett expedíciós osztályt és
45 főnyi begyakorolt kiszolgáló személyzetet,**

hogy mindenkit gyorsan és jól szolgáljunk ki.

Expedíciós osztályunk a legkisebb értékű bevásárlást is egész Nagy Arad területére azonnal a megkívánt időpontra hazaküldi.

Azonkívül bevezettük a világvárosokban jól bevált azon rendszert is, hogy egy külön tisztviselőnk bárkinek készséggel szolgál tanáccsal, s bemutatja mindenkinek, vásárlási kötelezettség nélkül, hatalmas, dusan felszerelt áruraktárunkat, akik még nincsenek tisztában azzal, hogy mily ajándékot vegyenek kedveseiknek karácsonyra.

Végül ismételtén közöljük, hogy elismert, olcsó áraink mellett is, mindenki részesülhet azon szerencsében, hogy bevásárlásait azon napon eszközli, mikor is a vételárát teljes egészében visszafizetjük.

Szeretnénk minden egyes vevőnkét a nálunk szokásos és elismert előzékeny és gyors kiszolgálásban részesíteni. Tekintetbe véve az utolsó ünnep előtti hetet, igen kérjük m. t. vevőinket, hogy vásárlásait ne hagyja a legutolsó napokra, hanem győkezzen azt minél előbb saját érdekében elvégezni.

Teljes tisztelettel:

SZABÓ ALBERT

üveg és porcellán
nagyáruháza.

Jön!

Königswalzer (Királykeringő)

Vidám, látványos, csupa muzsika filmoperett.

Főszereplői:

Wili Forst, Heli Finkenzeller, Carola Höhn,
Paul Hörbiger

Jön!

A legmulattatóbb ANNY ONDRA-film:

Nagytakarítás

(Grossreinemachen)

Partnerei: Wolf Albach Retty, Hans Richter

Jön:

Bernhard Kellermann
világhíradó regénye filmen

AZ ALAGUT

Főszereplői:

Paul Hartmann, Olly von Flint

Frint Lajos püspököt fogadja Aradon a kultuszminiszter rendkívüli kihallgatáson

Az evangélikus egyház kívánságait tárja fel az ősz püspök Lapedatu kultuszminiszter előtt — Országos zsinatra készül az evangélikus magyarság

Alexandru Lapedatu kultuszminiszter vasárnapi aradi látogatását Frint Lajos aradi evangélikus püspök felhasználja arra, hogy kihallgatáson jelenjen meg a kultuszminiszter előtt.

Az evangélikus egyháznak számos kérelme és kívánsága van, közöttük sok olyan ügy, amely már hosszabb ideje húzódik és eddig még nem nyert elintéztést. Ezeket sorolja fel Frint Lajos püspök egy emlékirat keretében, amelyet átnyújt Lapedatu miniszternek.

Az aradi kihallgatást már hosszabb ideje előkészítették. A püspök ebben az irányban

már előzőleg megbeszélést folytatott Cotioiu Romulus dr. átmeneti-bizottsági elnökkel, úgy is, mint parlamenti képviselővel, aki ígéretet tett arra, hogy előkészíti a kihallgatást.

Azok között a kérdések között, amelyeket Frint püspök Lapedatu kultuszminiszter elé terjeszt, az a kérés is szerepel, hogy

engedje meg a kormány az ország magyar evangélikusainak azt, hogy 1936-ban zsinatot tartsanak.

Ezt a kérést Lapedatu kultuszminiszter tanulmány tárgyává teszi és minden bizonnyal rövid időn belül megadja rá a választ.

**Mindennek emelkedik az ára,
egyedül a**

F O R T U N A

női confectio, Piata Avram Iancu 1.

gyönyörű női télikabátjai lettek olcsóbbak.

CONSUM- és INLESNIREA-tag.

6887

CORSO 3 (més. helyárak), 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor. Telefon: 5-65.

CLO-CLO

Lehár Ferenc pompás operettje.

Eggerth Márta,

Rolf Wanka, Hans Moser, Ida Wüst,
Leo Slezak.

SELECT 3 (més. helyárak),
5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Utóljára

MESSALINA

Főszerepben RINA DE L GUORO

URANIA D. e. 11 $\frac{1}{2}$ (matiné),
d. u. 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

DUBARRY

(Neked adom a szívemet)

Főszerepben: Alpár Gitta.

CENTRAL D. e. 11 $\frac{1}{2}$ (matiné),
d. u. 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Utóljára!

HARRY PIEL jubiláris fimje:

Artisták

BERETVÁS ÉS SARLÓS

ANGOL URI DIVAT
FEHÉRNEMU KÜLÖNLEGESSÉGEK

TEL. 82-7-60.

BUDAPEST
IV. VAGY-UCCA 20.

Költségvetésének egyharmadát szánta Japán a flottafejlesztésre

Miért hiúsult meg a londoni flottaértekezlet? — Az olasz delegátus indokolás nélkül utasította el a japán javaslatot

Londonból jelentik: A londoni flottaértekezletet — amint előrelátható volt — teljes kudarc fenyegeti. 1932. évi washingtoni konferencia az Egyesült-Államok, Anglia, Franciaország, Olaszország és Japán flottáinak egymáshoz való arányát a következőképpen állapította meg: 10:10:7:7, vagyis

az Unio és Anglia flottaértéke egyenlő, az olasz flottaérték az amerikai és angol flottaérték fele, viszont a francia és japán flottaérték ennél két tizeddel magasabb.

Vagyis világosabban kifejezve, az Egyesült-Államok, Anglia és Japán flottája ugy aránylott egymáshoz, mint 10:10:7. Ezt a kulcsszámot



A JAPÁN FLOTTA-DELEGÁCIÓ

mot a háború után három évvel könnyű volt Amerikának kiterőszakolnia, ma azonban az a helyzet, hogy Japán egyenlő kulcsszámot követel az Egyesült-Államokéval és Angliával, vagyis az arány így módosuljon: 10:10:10.

Hogy mennyire komoly Japán követelése, az kitűnik már abból is, hogy

flottaépítési célokra költségvetésének harmad részét tartalékolta az 1936. évben.

A londoni értekezleten a japán megbízottak két napon keresztül részletesen megindokolták

a japán követelést, amit azonban a flottaértekezlet tegnapi ülésén teljes egészében elvetett és felszólította a japán megbízottat, hogy kérjen kormányától új tárgyalási alapot. Hír szerint

az olasz delegátus minden indokolás nélkül, kereken elutasította a javaslatot

és csak a francia delegátus bocsájtkozott az elutasító válasz részletes indokolásába. A japán megbízott viszont udvarias formák között értésére adta az értekezletnek, hogy a tokiói kormány aligha lesz hajlandó új alapon tárgyalni, még abban az esetben sem, ha az Egyesült-Államok és Anglia flottáik mennyiségi értékét csökkentik is, azonban a kulcsszámot megtartják. Japán nem a mennyiségi kérdést tartja elsősorban elintézendőnek, hanem annak elismerését, hogy Japánnak a vizeken ugyanolyan jogai vannak, mint az Egyesült-Államoknak és Angliának.

Karácsonyra és újévre

belföldi és külföldi csokoládékülönlegességek megérkeztek. Ajándéktárgyak szép kivitelben, olcsó áron kaphatók.

Bonboneria BERG, Fischer Eliz-
nálója. 6544

A londoni flottaértekezlet eseményei azért foglalkoztatják a világsajtót, mert egyes katonai körökben komoly kihatást tulajdonítanak az ott hozott határozatok tekintetében a világpolitikai helyzetre is. A japán követelése

Ha olcsón és igazán jól akarja karácsonyi szükségletet — szaloncukrok, legirisebb mandarin és narancsok, márkás cognacok, saját termésű, finom és mégis utolérhetetlen olcsó borok — beszerezni, úgy látogassa meg 6071

PAUTU „Az Arany Pávához”

címzett üzletét, ahol már a karácsonyi kirakatból meggyőződhet arról, hogy itt minden a legirisebb, legtisztábban kezelt és ami a fő: legolcsóbb. Telefon: 105.

sek hátraszorítását egyformán tekintik amerikai és európai érdekeknek és úgy Anglia, mint az Unio semmi esetre sem járhat hozzá, hogy Japán velük egyenrangú tengeri hatalommá fejlessze hajóhadát.

MULATSÁGOK

A Hakoah

sikerült táncestélye

A Hakoah sportegyesület tegnap rendezte meg a Fehér Kereszt-szállóban nagyszabású, nívós táncmulatságát. A kitűnő hangulatu bálom nagyszámú férfi és hölgyrendező működött közre az est sikere érdekében. Kitűnő zene, nagyszerű büffé, tombola tette változatossá a mulatságot. A táncolók között ott láttuk Arad szép asszonyait és leányait, akik ragyogó estélyi toalettben s a legjobb hangulatban fáradhatatlanul táncoltak.

Az estély védnökségét Grosz Józsefné, a Zsidó Nőegylet elnöknője vállalta. Az estélyen közreműködő hölgyek körében ott láttuk: Dr. Salamon Bélánét, Brecher Zsigmondnét, Lázár Henriknét. A leányok közül Dávid Rózsika, Mózes Baba, Kohn Aranka, Szabó Gizzi, Világosi Lóci és Grosz Klára szorgoskodtak a büffé és a tombolasátor körül. Az egyesület vezető tagjai közül megjelentek: Brecher Zsigmond, Bársony István, Bahner Antal, Fürst Zoltán, Fischer Jenő, Griesháber Dezső, Held Béla, Lázár Henrik, Lengyel László, Löwi Jenő, dr. Salamon Béla, Schwartz Jenő, Schlesinger László, Waldner Zoltán. A Hakoah-bál úgy anyagilag, mint erkölcsileg kitűnően sikerült.

Az AMEFA

klubvacsorája

Tegnap este a Kánya-vendéglőben kitűnően sikerült szezonzáró klubvacsorái rendezett az AMEFA sportegyesület. A klubvacsora célja az volt, hogy az egész szezonban kitűnően szereplő footballjátékosokat az egyesület megvendégelje. A klubvacsorán jelen voltak: Szabó Miklós elnök, May József és Auerbach Béla alelnökök, Botye Ferenc, Blaustein Béla, Blugariu Florica, Czégka Tibor, Glück Andor, Guthrot Pál, Hampel József, Linneberg Sándor, Olariu Tivadar, Steiner Bertalan, Salgó N., Schwartz Ernő, Varga Károly, Vizsniczai József, Zeich József vezetőségi tagok és az AMEFA-játékosok gárdája családtagjaikkal együtt. A vacsora a késő éjszakai órákba nyúlt és számos felköszöntő hangzott el.

Ne törje a fejét hiába...
a legolcsóbb karácsonyi ajándék
egy szép könyv 20.— leltől

kezdve Gárdonyi, Grimm, Tutsek,
Benedek Elek képes kiadásait
kaphatja:

Sándor Ferenc
könyvüzletében. 6913

FRITSCHNÉ Haute Couture, Budapest, IV., Párisi-ucca 6.

(Schmidegné öcse üzlete). Eredeti párisi modell-ruhák. Trico, jersey, costumók és pulloverek.

Dr. Schütz Henrik hármás ünnepe

Ma, vasárnap felzug az orgona az aradi izraelita templomban, meghatott szavak röppennek el, egy végtelenül tiszta multu, előkelő gondolkodásu emberi lélek hármás évfordulójának ünnepe van. Schütz Henrik dr. ügyvéd, az aradi zsidó hitközség elnöke az ünnepe, akinek 70-ik születésnapjával csodálatos módon egybe esik elnökségének 15-ik évfordulója és hármás ünneppé emeli ezt a nevezetes dátumot az a tény, hogy Schütz Henrik dr. éppen 30 esztendeje, hogy helyet foglalt az Ügyvédi Kamara vezetésében.

Vannak emberek, akik csodálatos módon elhivatottak bizonyos életdíktálta szerepkör betöltésére. Ilyen elhivatottság Schütz Henrik dr.-nak az aradi zsidó hitközség élén kifejett másfél évtizedes tevékenysége. Tizenöt évvel ezelőtt, éppen a legnehezebb körülmények között állott a hitközség élére és higgadt, de végtelenül energikus egyénisége nemcsak hogy megőrizte a hitközség addigi értékeit a fenyegető pusztulástól, de jelentős új értékek is fűződtek munkásságához. Amikor megkérjük, hogy mondjon valamit hármás évfordulója alkalmával, arcán szelid mosollyal arról kezd beszélni, ami látszólag szívéhez a legközelebb áll, a hitközségről.

— Sok, nagyon sok nehézséggel kell megküzdenünk — mondja. — Az utóbbi időben igen sokan költöznek Bucurestibe a megélhetésükért folytatott küzdelemben és könnyű elgondolni, hogy ez mit jelent pénzügyi, illetve adóügyi szempontból. Előreláthatólag a jövőben még csak növekednek a nehézségek. Egyelőre azonban megbirkózunk velük.

Schütz Henrik dr. szavaiban érezni a határozottságot és kiérezni belőle azt a bizonyosságot is, hogy amíg ő áll a hitközség élén, addig egészen bizonyosan szemébe néznek a tornyosuló nehézségeknek.

— Emlékeim? — teszi fel a kérdést inkább csak önmagához. — Nekem is meg voltak a magam küzdelmei az élettel. Bizony, mint kezdő ügyvéd, egy ideig nem mentek valami jól a dolgaim, később azonban az iródám megerősödött.

Ezután a hitközséggel kapcsolatos emlékeiről beszélt. Elődje Nemes Zsigmond volt, a vezetőség tagjai közül Deutsch Andor elhunyt, Adler Andor visszavonult már.

— Most én vagyok a vezetőség legrégibb tagja.

Arcán ezután mosoly vonul végig.

— Talán említésre méltó még, hogy elnökségem kezdetén, a két zsidó hitközség között bizony nem a legjobb volt a viszony. Én azonban beláttam, hogy nincs értelme két testvérhitközség torzalkodásának. Az ortodox hitközség részéről megnyilvánult jóindulat lényegesen megkönnyítette a dolgomat és ma a lehető legszívélyesebb kapcsolat áll fenn a két hitközség között.

Ez a higgadt, békeszerető gondolkodásmód talán mindennél jobban jellemzi Schütz Henrik dr. egyéniségét. Ezt az ezüsthaju, halkszavú, előkelő gondolkodásu urat csak kevesen ismerik egészen közelről, akik azonban megismerték, azok egy kivételes tisztaságú, értékekben gazdag emberi lélekbe nyertek bepillantást. Schütz Henrik dr.-t szeretettel vegyes tisztelet övezi, ezen a bensőséges ünnepen, az a tisztelet és az a szeretet, ami az ilyen puritán gondolkodásu embernek kijár.

Nacionalisták gyilkolták meg a volt lengyel belügyminisztert

Varsóból jelentik: A Pieracki volt belügyminiszter meggyilkolásával vádolt terroristák büntetésének mai tárgyalásán szenzációs fordulat történt. Mosdorf, a szélső nacionalista-párt vezére, aki másfél év előtt titokzatos módon eltűnt, ma jelentkezett a bíróság előtt és kérte tanukénti kihallgatását. Mosdorf vallomása teljes mértékben megdöntötte a terroristák ügyvédeknek azt az állítását, hogy a gyilkosság nem az ukrán nacionalisták, hanem a lengyel nacionalisták műve.



Bánulom csodálatos arcbrődet

Íme ez az a bók, amit szívesen hall minden nő, főként attól a férfitől, aki közel áll hozzá. Eppen ezért minden nő arra törekszik, hogy arcbrőre minnél tökéletesebb, minnél üdőbb és minnél fiatalabb legyen.

A bársonyos arcbrő elérésének egyik legfontosabb feltétele az, hogy egy olyan elsőrangú minőségű pudert használjunk, amely az arcbrőnek egységes és fénytelen nűanszot ad. Ezeknek a feltételeknek tökéletesen megfelel az EN VOGUE pudor, amelynek ára csak 20 lei.

POUDRE EN VOGUE

Megtiltják öt évig új szőlők ültetését

Mit tartalmaz a szőlőgazdaság szanálását célzó új törvényjavaslat?

Bucurestiből jelentik: Ma délután gazdasági tanácskozás folyt le Bratianu Dinu pártelnök lakásán. Ezen a tanácskozáson a szőlőbirtokosok és a szilvatermelők kérdéseivel foglalkoztak és nagyjelentőségű elvi határozatokat hoztak. Ugy döntöttek, hogy

a szőlőgazdaság szanálását célzó új törvényjavaslat megtiltja majd a direkttermő szőlő ültetését és öt évi időtartamra mindennemű új szőlőültetést is megtiltanak.

A jövőben ecetet csak borból szabad előállítani és az italok céljaira szolgáló gabonaszest a jövőben fokozatosan borszesszel fogják helyettesíteni. A törvény megkönnyíti majd a

gyümölcspálinkák forgalombahozatalát és értékesítését.

A kormány egyébként elhatározta, hogy azokat az összegeket, amelyekkel árukért itteni kereskedők angolai kereskedőknek tartoznak, az autorizált pénzintézetekhez is lehet fizetni, olyan arányban, amilyenben a Banca Nationala transzferlehetőségekkel rendelkezik.

A képviselőház mai ülésén Tatarescu miniszterelnök felolvasta a kormány nyilatkozatát, amelyben válaszolt a választéllirati vitasorán elhangzott felszólalásokra. A miniszterelnök részleteiben foglalkozott az ellenzék bírátaival és felsorolta a kormány által elért eredményeket. Részletesen foglalkozott a konverzió előnyös hatásával.

GRUPA A S P E R I N

Karácsonyi ajándékok

rendkívül nagy választékban: Babák, babakoosik, hintalovak, biciklik, autók és más játékaruk. Gramofonok, lemezek, gyermekkoscsk, gyermekszékek, női ridikülők s más hórak legolcsóbban

Hegedüs Gyula cégnél, Aradon

HIREK

Ötórai „karkadé”

Olaszország nemcsak gazdasági téren indított ellentámadást a megtorló hatalmak ellen, hanem az életnek minden területén felveszi ellenük, elsősorban Anglia ellen a harcot. Érdekes része ennek a harcnak az, amely a sznobizmus különböző formái ellen irányul. Az olasz intelligencia körében nagyon elharapózott az angol szokások utánzása.

A legdivatosabb külföldi nyelv az angol volt Olaszországban egészen addig, amíg a szankciókat életbe nem léptették. Az olasz középosztály családjai, ha csak tehették, angol nevelőnőt tartottak gyermekeik mellett. Mostanában ilyenfajta vicceket láthat az ember az olasz újságokban: Két kisgyerek nehéz vaságyat cipel az iskolába, hogy nemzeti célra ajándékozza.

— Agy! — kérdi meglepetten a tanító. — Ki fog nálatok a puszta földön aludni?

— Legyen nyugodt, tanító ur, — válaszolják a gyerekek — ez az angol nevelőnő ágya!

Az olaszok hadat üzentek az angol szavaknak is. A nagyon elterjedt „stop” szót ezután az olasz „a”-tal helyettesítik. Az újságok gunyosan emlékeznek meg az angol becézésekről, amelyeket szélteben hosszabban használnak az olaszok. A Flo, Peg, Susy, Teddy, Jack és Bob neveknek el kell tünniük. A Mary, Marion és Martene helyét az olasz Mariellának, Mariuccianak és Marosellának kell elfoglalnia.

Sok könyvkereskedés van Olaszországban, amely eddig legnagyobb részben idegen nyelvű könyveket árult. A külföldi könyvek és folyóiratok bevitelének megtiltása nehéz helyzetbe hozta ezeket a könyvkereskedéseket. Egész üzemiüket át kell alakítani. Az írókhoz hasonlóan bánnak a megtorló országok zeneszerzőivel, előadóművészeivel és színészeivel is. Az angol drámaírók közül csak Shakespeare és Shaw számára áll szabadon az olasz színpad, az utóbbi számára azért, mert „Öreg vagyok ugyan, de nem vagyok hülye” című cikkében Olaszország mellett foglalt állást.

Nagy változásokat láthatunk a parfümök világában is. Az elegáns illatszertárak eddig majdnem kizárólag francia és angol parfümököt árultak. 1934-ben ötmillió líra értékű külföldi illatszert fogyasztott el Olaszország. Az olaszok most arra törekednek, hogy az illatszerek és szépítőszerkek terén is lehetőleg függetlenítsék magukat a külföldtől. Nagy fejlődésnek indult a belföldi illatszergyártás. Az északolaszországi gyárak megsokszorozott erővel dolgoznak.

Az olasz csemegézfutó kirakatában eddig ismeretlen árucikk jelent meg, ezüstös csomagolás-

Siessen Szilveszterre

ban: a „karkadé”. A keletafrikai olasz gyarmaton termelt növény ez, az ottani benszülöttek tea-hoz hasonló italt főznek belőle. Ha a még meglévő angol és olasz teakészlet kimerül Olaszországban, tea helyett ezt a karkadét fogják inni. Az angolos five o'clock tea helyett egy csésze karkadéra fognak összegyűlni az olasz társaságok.

— SZELES, KÖDÖS IDŐ. Mérsékelt szél, változó felhőzet, több helyen havazás, esetleg havas eső, egyes helyeken köd. A hőmérséklet nem változik, esetleg emelkedik.

Karácsonyra

lagyon olcsón kaphatók:

6899 Gyermekek fotelek, játékok, bőröndök, kézimunka kosarak és mindenféle kefék, kosarak
KREBS & MOSKOVITZ cégnél, Arad, új Neuman-ház.

— Az aradi járásbíró az érdekeltek tudomására hozza, hogy a konverziós receptszeket naponta délelőtt 9—11-ig átvehetik.

Hétlőn, 16-án

MEGNYILIK

6859

Parlumerie Hilyer

Arad, Str. Alexandri 1.

Illatszerek, gyermekjátékok, fodrászati cikkek gazdag raktára.

FIGYELEM!

Leírhatatlan örömet szerzünk

FIGYELEM!

NAPONTA

a sok szép izléses MEN ajándék kiosztásával, melyek kirakatainkban láthatók.

Óriási választék, utolérhetetlen izléses modern árukból

M. FISCHER

Üveg- és porcellán nagyáruháza (Fehér Kereszt sarok) Tel.: 379

Meglepő olcsó árak!

— Maria özvegy anyakirályné jelenlétében felavatták a bucaresti-i Gyermekek Háza. Bucarestből jelentik: Ma délelőtt avatták fel Maria özvegy anyakirályné és Costinescu miniszter jelenlétében a Gyermekek Háza.

Megkezdődött a legolcsóbb

zsebkendő-vásár

Ruttkay & Botye cégnél

Arad, Bul. Reg. Maria 8. 6841

— Iorga feleségének karácsonyi felhívása. Bucaresti: Egy hölgybizottság — az élen Iorga tanár feleségével — felhívást tett közzé, annak

Gárdonyi szakiátszerész

Minorita templom mellett

Legpraktikusabb karácsonyi ajándéknak ajánlja:

Zetss gyártmányu szemüveget

Modern lorgnetteit

6274

Rádiumos szobahőmérőt

Borotvakészülékeit és cikkeit

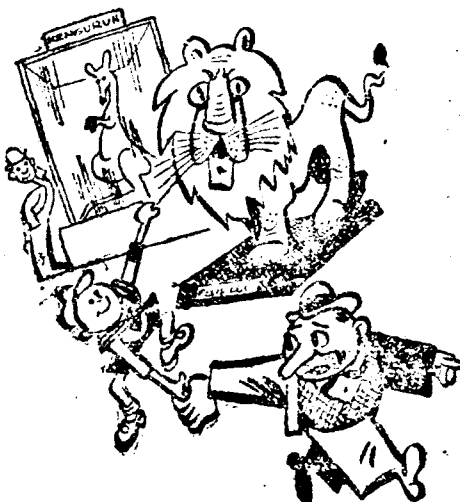
érdeklében, hogy a karácsonyi ünnepek alkalmából kalácsokat küldjenek Rómába.

asztalát biztosítani

— Házasság. Huppert Bözsi (Arad), Patáki Sándor (Milano) december 11-én Bucarestben házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

— Strasser pulloverjei a legolcsóbbak.

Aggály



vigyázz, Fricike, hátha nincs egészen jól kitűmve... 2.

— A MAGYAR HERCEGPRIMÁS LATOGATASA MAJLATH GUSZTAV KÁROLY ALBAIULIAI PÜSPÖK BETEGÁGYANAL. Budapestről jelentik: Majláth Gusztáv Károly albaiuliai püspök a budai Vörös Kereszt kórházban fekszik és ott keres gyógyulást betegségére. Ma délután Serédi Jusztinián dr. hercegprimás meglátogatta a püspököt betegágyánál. A két egyházfejedelem találkozása rendkívül szívélyes volt. A hercegprimás közel egy óra hosszat tartózkodott Majláth püspöknel.

Ridikülök,

bőröndök, bőrdiszknütárgyak, berendezett kazották legnagyobb választékban

Kramarovics bőröndösről P. Avramiancu 3
CONSUM és INLESNIREA-tag. 6781

— Uccal inzultusok Bucarestben. Bucarestből jelentik: A mai nap folyamán a Bulev. Elisabetan és a Baratiei-uccán kisebb csoportok inzultáltak járőrelőket. A hatóságok megtették a kellő intézkedéseket a zavargók őrizetbevételére.

— Emésztési gyengeség, vérszegénység, lesoványodás, sápadtság, mirigybetegségek, ekcémák, furunkulusok eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűvíz gyorsan szabályozza a belső anyyira fontos működését és a vért biztosan felírissíti. Az orvosi tudomány számos vezérférfia meggyőződött arról, hogy a valódi Ferenc József víz mint alapos és kellemes hashajtó mindig kitűnően beválik, miért is szoptató nőknél elválasztáskor kiterjedően alkalmazzák.

— JOE LOUIS KNOCK-AUTOLTA PAOLINOT. New-Yorkból jelentik: (Rador) Tegnap tartották meg óriási érdeklődés mellett a Joe Louis

DACIA és PALACE-ban!

és a spanyol Paolino közötti boxmérkőzését. A néger bajnok a negyedik fordulóban knock-autolta Paolinot, aki 20 másodpercig feküdt a földön eszméletlenül.

Consum- és Inlesnirea-könyvecskével 6 hónapi hitellel vásárolhat

kész férfi-ruhát

vagy eszínáltathat méret után

MOSKOVITZ

uriszabónál (Szinház épület) 65 7

— Véget ért a bucaresti-i egyetemi hallgatók sztrájkja. Bucarestből jelentik: Az egyetemi hallgatók sztrájkja, amely csak demonstratív jellegű volt, tegnap véget ért. Vasilescu Carpen, a Póh. technikum dékánja elismerte a diákság követelésének jogosságát és közbenjárását helyezte kilátásba.

Ki nem akar csalódnni fazonban, anyagban, az csak a régi tűzőspeccel tisztánál vásárol.

6661

PILCZ IR 1A, Str. Eminescu 14.

— Rekvium a görögkatholikus templomban. A tragikus hirtelenséggel elhunyt dr. Călinescu Ervin gyermekkórházi főorvos emlékére özvegye rekviumot tartat. A rekvium vasárnap délelőtt fél 12 órakor lesz a görögkatholikus templomban.

— Nemzeti-liberális tisztújító közgyűlés a Nyári Színházban. Az aradi és aradmegyei nemzeti-liberális pártvezetőség szombaton egész nap folytatta megbeszéléseit, hogy a vasárnapi tisztújító közgyűlés a lehető legnagyobb rendben menjen végbe. A tisztújító közgyűlés a Nyári Színház helyiségében délelőtt 10 órakor kezdődik és rajta résztvesznek a párt aradmegyei képviselői, szenátorai, továbbá a hatóság vezetői is, akik vasárnap reggel 7 órakor fogadják az aradi államason az ideérkező Anghelescu közoktatásiügyi és Lapedatu kultuszügyi minisztereket. A miniszterek egyébként a közebéd után az első vonattal elhagyják Aradot.

— Változás a magyar miniszterelnökségi sajtóosztály vezetésében. Budapestről jelentik: A délutáni lapok értesülése szerint komoly forrásból közölték, hogy a magyar miniszterelnökségi sajtóosztály élén történő változásról a tegnapi minisztertanács meghozta döntését és tudomásul vette azt a bejelentést, hogy Antal István dr., a miniszterelnökségi sajtóosztály főnöke, igazságügyi államtitkár január 2-án eltávozik a sajtóosztály éléről. Hír szerint utóda Mikecz Ödön dr. jelenlegi szabolicsmegeyi főispán lesz, akit miniszteri tanácsosnak neveznek ki.

Gyerekek, nénikék, bácsikák gyertek el ma, vasárnap 15-én d. e. 11 órakor a Montessori ovodába!

Piața A. Iancu 21. 6909

— Kaldaris az új görög kormányelnök-jelölt. Athénből jelentik: (Radőr) A néppárt tovább folytatja kormánybuktató akcióját, hogy a király kénytelen legyen Kaldarist új kormány alakításával megbízni. Ha a parlamentet össze is hívják, azt hiszik, hogy a király azt feloszlatja és tényleg Kaldarist bizza meg a kormány megalakításával. Sophulis, a venizelista párt elnöke memorandumot juttatott el György királyhoz, akit arra kért, hogy oszlassa fel a parlamentet.

A gyermekek öröme, a szülők legdrágább kincsé Karácsonyra meséskönyvek nagy válogatásában 20.— leíért. Szenzációs új társasjátékok olcsó áron kaphatók

LITERATURA Könyvkereskedés ARAD, Minorita-palota 6896

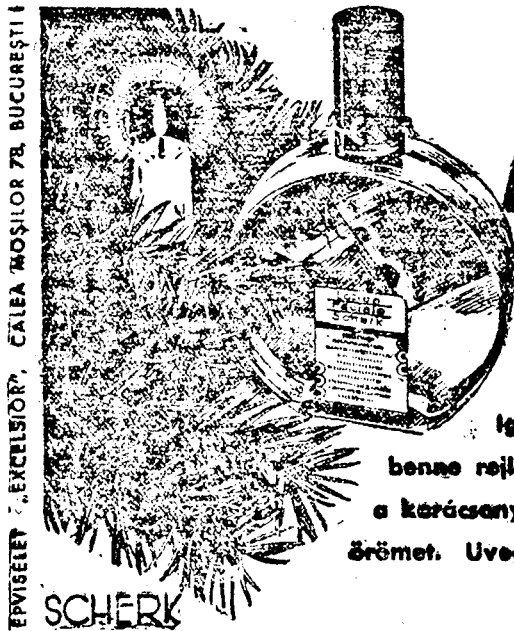
BÉRCZY ILONA (Piața Avram Iancu 21. szám) ceűtörtőkön este fél 9 órakor új tánckurzust kezd! Vasár és ünneppnap vendég-óra. 6905

— Iunian visszatér a nemzeti-parasztpártba. Bucurestiből jelentik: Grigore Iunian tegnap Sinaia-ba utazott, ahol a nemzeti-parasztpárt vezetőivel tanácskozik a hivatallal való visszalépés ügyében.

Aradiak Bucurestiben FEIN-cukrászdában találkoznak

Str. Domnița Anastasia No. 23. voit Belvedere. 6880

— Ma az alanti gyógyszerterak tartanak éjeli szolgálatot: HAJÓS: Bulv. Reg. Maria 2. KAJN: Piața Avram Iancu NIEDERMAYER: Piața Sft. Sava. — HETFŐN az alanti gyógyszerterak tartanak éjeli szolgálatot: JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand. SZONDI: Str. Consistoriului. WEISZ: Piața Avram Iancu.



Ajándékozzon szépséget!

Hát lehet-e szépséget ajándékozni? Igen! Minden egyes üveg Scherk arcvizben benne rejlik. Tegyen egy üveg Scherk arcvizet a karácsonyi asztalra! Hosszu hetekre ajándékoz örömet. Üvegek á. lei 62" 103" 164" 300" 475".

Lotion Faciale Scherk

(S. C. H. E. R. K. A. R. C. U. J. E. T.)

— Házi iskolapadok Kerpelnél. 6911
— Orvosi hír. Dr. med. Angele József, a szem-, gége-, orr- és fülgógyászatban történt 5 évi szakkiképzés után rövid idővel ezeltől visszatért Németországból. Dr. Angele a modern technika minden vívmányával felszerelt rendelését december 15-én Aradon, Bulv. Carol I., 67. sz. alatt (a Nemzeti Bankkal szemben) naponta 9—11 és 3—5 óra között megkezdte.

Használt Gillette pengéjét Gárdonyi ujjá élezi. 6274

— Credo-gyűlés. A Credo-egyesület havi rendszeres gyűlést ma, december 15-én délelőtt 11 órakor tartja a Minorita Kultúrház konferencia-termében.

Karácsonyra

gyönyörű fehérneműk, sálak, zsebkendők, díszcárnák stb. szenzációs olcsón, készen és rendelésre 6652

Bakácsnál Str. Bratianu 11. a főposta kapujával szemben

ben. Előadók: Dési Károly és Pongrác Gellért. Témakör: Az Actio Catholica gyakorlati irányelvei. Tagok által bevezetett vendégeket szívesen lát a vezetőség.

NE VASAROLJON ADDIG, MIG NEM GYŐZÖDÖTT MEG A SOLID árú-ház rendkívül olcsó áraitól. Finom gyapju, velour és antilop férfi KALAPOK fekete kemény kalap atlasz bélésű, selyem és gyapju sálak, bélelt bőr és teveszőr kezttyük, bokavédők, férfi ingek, a legdivatosabb nyakkendők, bécsi kemény gallér, angol és bürsapkák, si-bluzok, meleg alsók, harisnyák stb. olcsón, jót „SOLID” kalap- és féjdivat áruház. Arad, Bulev. Regele Ferdinand No. 21. Crisan-ucca sarok. 6869

— A Societatea pensionarilor publici și partii. A Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíjgyűlése felkéri tagjait, hogy a nyugdíjkönyveket december

Karácsonyra is az óra az ideális ajándék Évekig, évtizedekig, hasznos, hűséges jóbarát Legmegbízhatóbbat 6783 **EUSCHI** órás és ékszerésznél kapja Str. Bratianu (Minorita-palota)

16-ig (hétfőig) bezárólag adják be és mindazok, akik az új carnettek beszerzési árát még nem fizették be, annyival is inkább egyenlítsék ki, mert

Rádiók Csillárok Varrógépek és szerelési cikkek olcsón **Schwarcz Arád** Str. Brancovic 1. 6957

ellenesetben az új carnettek csak az új év után tudjuk beszerezni, nagyobb költség mellett.

Hampel F. ariszabósága 6890 Arad, Str. Alexandri 5. sz. Modern szmoking- és frakk-modellek.

— Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesületeinek hivatalos közleménye. Felhívjuk Bagi Julianna, Szentpéteri Lajos, özv. Györösi Endréné, Pop Stefan és Palcu Vichentiu CFR-nyugdíjasokat, hogy december havi nyugdíjukat a CFR központi pénztáránál hétfőn feltétlenül vegyék fel, mivel különben az hátralékba fog vétetni. Az elnökség.

Telefunken Rádío

telepés és hálózati készülékek

Csillárok

legmodernebb kivitelben és legolcsóbb árban

Hermann Schuller

Radio Lux

Bulev. Reg. Ferdinand No. 17. Lutheránus templommal szemben 6548

— Téli szezon Steierdorfon. Sportemberek, kirándulók Steierdorfon töltik Karácsonyukat! Lakás „Eva” villában, 25 szoba. Ötven százalék vasuti kedvezmény egész télen. Felvilágosítással szolgál a Fürdőigazgatóság. Steierdorf. Telefon 5.

— Rendőrségi hírek. Özvegy Golomety Jánosné, Faurilor-ucca 27. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik betörték házába és 1000 lei értékű ruhaneműt vittek el. — Indrics János, sannicolau lakost tetten érték, amint ki akarta fosztani Rosenberger Samuel, Cuza Voda 1. alatti lakos üzletét. — Sotony Máté, Alexa Gavra-ucca 13. szám alatti lakos feljelentést tett 7957. sz., 2000 lei értékű kerékpárjának ellopása miatt. — Todea Ioan iskolaszolga feljelentést tett, hogy ismeretlen tettesek behatoltak a Decem-

Karácsonyi bor eladás.

A Miniși Vincellériskola a legkülönbé- lebb finom borait bocsátja forgalomba. Kapható Aradon: Str. Xenopol, a pénzügyigazgatósági palota városházi oldalán levő bodegában. 6856

vrie 29-uccai iskolába és elvittek egy 800 leit őrö fogast. — Kovács Károly oradeai kereskedő feljelentést tett a 49. számú aradi teherautó sofförje ellen, aki az országuton belegázolt a tulajdonát képező tehencsordába és egy 3800 lei értékű tehencet agyongázolt. A rendőrség a fenti ügyekben megindította a vizsgálatot.

MEN Ne mulassza el a vásárolt összeget letárcsáztatni a **MEN** automatával, mert csak **MEN** így részesülhet értékes ajándékokban! **MEN**

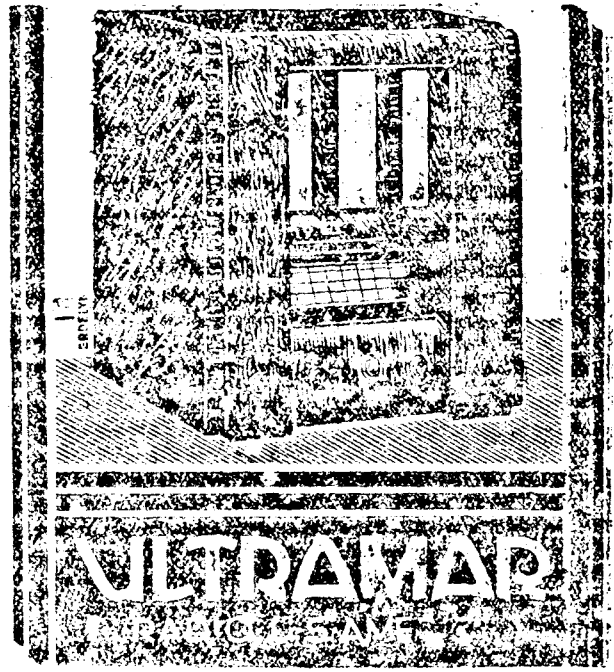
Jubileumi év.

Ingyen követelje minden v. v. m. karácsonyi vásárlása alkalmával 1936. évi szólo jubileumi naptá-

ramat, mely magában foglal 12 drb. legkitünőbb csokoládé, torta és mignon-receptet. Sok pénzt takarít meg, ha karácsonyi vásárlásait ezuttal is a „Csokoládé- király” gyári rakatában

Str. Metianu 7. (dr. Lukács-ház) szerzi be, mert kicsinybeni vásárlásánál is gyári árat élvez. Leggazdagabb választék karácsonyi csokoládé figurákban és salon-cukorkákban. **Elismart legolcsóbb árat.** 6825

BELMONT



RÁDIÓK

1936. típusok

Egyen- és váltóáramra
Minden hullámhosszra

Nagy választék

az összes prima márkákból

Modern! Olcsó!

Csere! Részlet!

Lerakat:

Kalmár József

Arad, Str. Brahanu 1. 6858

— ZÜRICH ZÁRLAT: Páris 20.38, London 15.18 és fél, Newyork 308.25, Berlin 124, Prága 12.79. Varsó 58.20.

— Bratianu Gheorghe a francia köztársaság elnökénél. Párisból jelentik: Lebrun köztársasági elnök ma kihallgatáson fogadta Bratianu Gheorghe pártelnököt.

— A városvezetés határozatai. A városi intérim-bizottság elhatározta szombaton délelőtt tartott ülésén, hogy a „Palace” kávéház fűtőberendezését megcsináltatja, továbbá engedélyt ad Valeriu Petru hadirokkantnak, hogy a piacon csokoládé-rulettet állíthasson fel. A városvezetéség Muresan Ioan városi főmérnök javaslatára a város új építész-mérnökét: dr. Stefan Bellt véglegesítette állásában.

— Szántó György „Stradivari”-ja a budapesti Stúdióban. Szombaton este háromnegyed 8 órakor Aradon igen sokan feszült érdeklődéssel hallgatták végig a budapesti rádió közvetítését. A rádió ugyanis Szántó György: „Stradivari” című regényének hangjáték-változatát közvetítette. A központi hegedű tragédiáktól-kisért grandiózus történet, mint ismeretes, a könyvsiker után megjelent már a mozivászonon is és hangjáték-változata most a rádiómikrofonon át újabb bizonyosságot tett Szántó György kivételes írói képességei mellett. A szereplők: Rajnay Gábor, Pécsi Blanka, Kertész Lajos, Boray Lajos, Szilassy Gyula, Dévényi Gyurka és a többiek egytől-egyeteg tehetségük legjavával járultak a hangjáték sikeréhez.

— Si-premier a „Színházi Élet”-ben. Az első hó a budai hegyekben valóságos si-dressz ruharevüt varázsolt. Guthy Böske számol be erről a havas divatrevütől és pontosan megírja, milyennek kell lenni a modern és legdivatosabb si-toalettnak.

Ekszert karácsonyra
FISCHLER-nél vegyen

(DACIA mellett)

64 oldalas Rádióvilághíradó, 32 oldalas Gyermekegyet és kézimunkaiv egészíti ki a „Színházi Élet” új számát, amely felsorolja mindazokat a meglepetéseket, amiket a „Színházi Élet” jövő héten megjelenő hatalmas és díszes Karácsonyi Albuma fog tartalmazni.



Már csak ez év végéig

tartózkodik Aradon a hírneves

Miss Elisabeth

grafologusnő, kirel csodálattal beszél az egész város. Keresse fel, sorsára és hozzátartozóira vonatkozólag nála mindent megtudhat tudományos alapon. Fogad. Lazar-u. 10. alatti szalonban (Uránia mozi után) Taxa 20. ei.

— A jövő héten jelenik meg a „Papagály” című vicclap, mely szenzációs satirikus riportokat és a legújabb vicceket fogja tartalmazni.

Karácsonyi vásár! December 1-től karácsonyig
20% engedményt adunk,VILLANYCSILLÁR, EZÜST PORCELLÁN, KERÁMIÁK, PORCELLÁN ÉS
ÜVEGSZERVIZEK VÁSÁRLÁSÁNÁL.

HAJEK porcellán- és üvegáruház. Metianu-uca sarok.

— Megjelent a „Plébániai Értesítő”. Nem ismeretlenül kopogtat az aradi hívek lakásának ajtaján a „Plébániai Értesítő”. Elődje: az „Egyházi Tudósító” 1918. január 1-től kezdve éveken át az aradi római katolikus hitélet legnehezebb napjaiban a város katolikus társadalmának meg-

— Egy igazi karácsonyi ajándék, egy nobilis gesztus az, amit egyik jól ismert aradi cég: a FORTUNA női confectio (Piata Avram Iancu 1.) nyújt karácsony heténe vevőinek. Akkor, amikor napról-napra mindennek emelkedik az ára és egyre súlyosabb probléma a szükségletek beszerzése,

H. Sziklay Gizinél minden vasárnap
d. u. 5 órától tánc.

bizható irányítója és hűségos krónikása volt. Az idei Advent alkalmával Lakatos Ottó dr. szerkesztésében ismét megindult a „Plébániai Értesítő”. Az első szám tegnap hagyta el a sajtót és hireivel, statisztikai anyagával, alkalmi ismeretterjesztő cikkeivel valóban hézagpótló munkát teljesít. Egyes szám ára 2 lei.

a FORTUNA-cég meg akarja könnyíteni vevőinek helyzetét és még a régi áránál is olcsóbban árusítja női télikabátjait, mintegy karácsonyi ajándékköpen. Felhívjuk olvasóink figyelmét a neves cég hirdetésére. 6887

Férfi és női szövetek
nagy választékban

J. Grünberger cégnél

Bul. Regina Maria 24. szám.
Consum és Inlesnirea tag.

6861

Nagy karácsonyi vásár.

Divat-fűzők sporthoz, tánchoz, kül-
6881 földi modellek után, reklám áron:

LÁNYI-nál, Neuman-palota



— A Kölcsey-Egyesület nagyjelentőségű irodalmi délutánja ma a Kulturpalotában az aradi magyar társadalom nagy részvételére számít. Akit most a Föld egész művelt emberisége 2000 év után dicsőít, Horatiust idézi s az ő írói géniuszával együtt a mai aradi nemzedék számára hívja születése 140-ik évfordulóján Fábian Gábor kiváló aradi írónak és embernek emelkedett lelkét. Aki Aradon nemes kifejezője volt a nagy latin klasszikusnak, arról mondja el bevezetői emlékbeszédét Zima Tibor és utána eleveníti meg Horatiusnak és korának lelkét, ahogy a költő verseiből halhatatlanul kicseng, Kara Győző. Klasszikus zeneköltő

On is védekezzen

a járványos betegségek ellen,
a kellőmódon illatosított

Senlaslo

(Szt. László)

fertőtlenítő szappannal,
megóvja fertőzésektől.Vigyázzon, nehogy utánzatokkal
kiszolgálják!

6118

alkotásával Schumann: Quintett-jével fogják tovább szőni a szép hangulatot Porcia Lajos gróf és zeneimádó társai: Fischer Ernő, Kell József dr., Zalai Sándor és Kell Rezső. Az írásnak és a szabad szónak sokszor elismert mestere, Balogh Ernő dr. három karácsonyról szóló csevegésével stílusos befejezője lesz az emlékező egységes hangulatának. A Kölcsey-Egyesület elnöksége kéri a tagokat, hogy tömeges megjelenésükkel emeljük a szép emlékünnepe hangulatát. A belépő jegyül kiváltandó tagigazolványok a Kulturpalota pénztáránál az előadás előtt már 4 órától kezdve kaphatók. A részletes műsor megvételét is kéri az egyesület.

Elegáns és tartós
fűzők és melltartók

ELLY fűzőszalonban

kaphatók 6545
Fischer Eliz-palota.

— Új előadó a Kölcsey Életiskolában. Karácsony előtt szerdán rendezti az Iparos Kulturházban utolsó előadását az Életiskola. Új előadó értékes tudása fog hangzani a népszerű tanítódobogóról. Fiatal asszony, Nagy Aranka, Nagy János arad-gai ny. igazgató-tanítónak a lánya, aki tudományos előadóként először lép a Kölcsey-Egyesület dobogójára. Mint széphanu ének-művésznő, pár év előtt már kapott nagy elismerést a Kölcsey-Egyesület kulturpalotai irodalmi előadásán. Nagy Aranka középiskolai tanára a magyar irodalomnak, a történelemnek és az ének-művészetnek. Mint a tanárképző Apponyi-kollegium tagja, a budapesti Zeneművészeti Főiskola művészi-tanfolyamát is elvégezte. Férjhez ment Timisoarara, ahol egy évtizeden át zenetörténeti és művészetelméleti előadásokkal, valamint gyakorlati ének-művészettel elismert tényezője volt a szomszéd város közművelődésének.

— Egy fekete agár fakutya találtatott. Igazolt tulajdonosa átveheti Calea Bihorului No. 9. alatt.

1935. Karácsony szenzációja

Mon Amour és Cote d'Azur

kölniviz. — Kaphatók:

PARFUMERIA D'Or

STR. EMINESCU 10

Karácsonyi ajándékek nagy választékban. 6867

**Elegánsan öltöztetett borju
halandós utazása motorke-
véhpáron — hamis utlevéllel**

**Furfangos módon akartak átsemp-
pészni egy élő borjut a belga-
holland határon**

Brüsszelből jelentik: Példátlan eset történt tegnap a belga-holland határon. A határ-épületnél nanszállta után motorkerékpár állapodott meg. A hátsó ülésen kissé testes utterszkodott, hosszú nadrágban, felhajtott galléros, bő raglánban, fején széleskarimájú kalappal, nyakán vastag gyapjusállal. Ábrázatát nem lehetett látni a sötétben. A kormánynál ülő férfi két utlevelet mutatott fel. A rendőri kirendeltség nem találta semmi kivételalót, az egyik fináncnak azonban felkeltette kíváncsiságát a feltűnően zárkózott és hallgatóg utitárs és mintegy véletlenül kalapja alá világított kézilámpájával. Majd hanyattesett a megrokkönyödéstől: *kuafó pillantása egy borju megindítóan bánatos tekintetével találkozott.* Azt hitte, hogy valami manó csufot üz belőle és rémületében hangosan felkiáltott. De hamarosan kiderült, hogy csak félig volt igaza: a motorkerékpár gazdáját történetesen *Thi-sler Manónak* hívták, „*utitárs*” azonban: *csakugyan élő kisborju volt, amelyet ilyen példátlanul agyafurtt esellei akart átsempészni a határon.* S kevés hja volt, hogy még a leleplezést is baj nélkül uszta meg, mert a fináncokból és határrendőrökből olyan kirobbanó és hosszantartó derűtség tört ki, hogy csaknem elfeledkeztek a büntetés kirovásáról. De végül mégis csak szigoruan elővették a delikvenst, hiába állt a szegény ifju tehénkén minden előteletet megcáfoló eleganciával a — nadrág.



*Egy láthatatlan
védőburokkal...*

egyentő a Flavisan-cukorka hatása nátha, spanyolláz és grippe megbetegedések ellen. Ezen cukorkák szopogatás közben a száj érzékeny nyálkahártyáit egy sárga védőréteggel vonják be. Ezen védőréteg biztonságot jelent önnek a fertőzőes megbetegedések ellen.



Flavisan cukorka 50 darabot tartalmazó eredeti csomagolásban kerül forgalomba, minden gyógyszerárban és drogériában beszerezhető.

SAPIC S. A. pentru Industria Chimică, București.

Egy német kém halálos szerelmi drámája

Az amerikai német kémszervezet vezetőjét agyonlőtték egy newyorki hotelben

Hitler és Schacht barátját egy német származásu amerikai egyetemi hallgatónő tette el láb alól

Newyorkból jelentik: A Lincoln Hotelben, Newyork egyik legelőkelőbb szállójában néhány nappal ezelőtt szenzációs szerelmi dráma játszódott le. Vera Sretz, egy német származásu amerikai leány agyonlőtte Fritz Gebhardt professzort, az amerikai német kereskedelmi képviselőt vezetőjét. A Forvard című amerikai lap most nagy cikkben számol be a dráma előzményeiről. A nyomozásba a politikai hatóságok is bekapcsolódtak, miután kiderült, hogy a háttérben az utolsó évek egyik legnagyobb kémkedési afférja húzódik meg.

Fritz Gebhardt professzor, aki egyébként egyike volt a legkiválóbb német közgazdászoknak, a nemzeti-szocializmus uralomra jutása után lépett a harmadik birodalom diplomáciájának szolgálatába. Bizalmi embere volt Agost Vilmosnak, Hitlerrel, valamint Schacht gazdasági diktátorral is közvetlen kapcsolatban állott. A newyorki német kereskedelmi képviselő vezetésével bízták meg. Mikor megkapta az amerikai hatóságoktól a működési engedélyt, megszervezte Newyorkban a német külkereskedelmi hivatalt. Tulajdonképpen célja a kémkedés volt. Messze szétágazó ipari kémháló-

zatot szervezett meg. Főleg nőket használt fel kémkedésre. Így került összeköttetésbe a 29 éves Vera Sretz-el is. A leányt, aki egyébként egyetemi hallgató, titkárnőjének alkalmazta. Röviddel később a professzor és titkárnője között intim szerelmi kapcsolatok fejlődtek ki és a professzor arra kényszerítette a leányt,

A rondórség házkutatást tartott a meggyilkolt professzor szállóbeli lakásán. Ez alkalommal megtalálták annak a titkos írásnak a kulcsát, amelynek segítségével a professzor megbízott értesítette kémkedése eredményéről. Dickstein szenátor, aki elnöke a szenátus által az amerikai nemzeti-szocialista propaganda felülvizsgálására kiküldött bizottságnak, vette kezébe a nyomozás további irányítását. A szenátor a bizottság tegnap titkosülésén már jelentést is tett a nyomozás eddigi eredményeiről. Megállapítható, hogy Gebhardt a német kormány megbízásából ugyszólván egész Amerikát behálóztta kémszervezetével. Az ügynek valószínűen diplomáciai következményei is lesznek.

Selyem, cérna vagy gyapjú harisnyát, gyapjú vagy bőrkezzitvűt, szövetet, téli tricó-inget és nadrágot, selyem reformot és combinét legelőcsöbbsen vásárolhat.

Bogyó A. üzletében
Str. Eminescu 1
(Corso mozgó mellett) 6803

hogy ipari kémkedésénél, segítségére legyen. Legutóbb azonban már új segítőutár után nézett és szabadulni akart Vera Sretz-től. Nyíltan meg is mondotta a leánynak, hogy politikai karrierje érdekében, szakítaniok kell egymással. A leány ebbe nem egyezett bele, sőt megfenyegette a professzort, hogy leleplezi kémkedéseit. Erre a professzor revolvert rántott és a leányra fogta. Vera Sretz kitépte a revolvert a diplomata-professzor kezéből és saját fegyverével, lőtte agyon Gebhardtot. A leányt letartóztatták, a professzort pedig az Amerikában élő nemzeti-szocialisták nagy gyászpompával temették el.

**Feltűnéskeltő feljelentés
egy volt aradi szeszgyár tulajdonosa ellen**

Az aradi vizsgálóbírói hivatalban már napok óta kihallgatások folynak egy feltűnéskeltő feljelentés ügyében. A feljelentést az egyik országos pénzüntézet aradi fiókjának igazgatósága tette meg egy volt aradi szeszgyár tulajdonosa ellen. A feljelentés szerint ugyanis a szeszgyárat egy jelentéktelen, alig 7500 leles követelés fejében elárverezték, holott a gyár értéke meghaladja a félmillió leit. A feljelentést a pénzüntézet azért tette meg a szeszgyár ellen, mert a gyárnál 200.000 lei hitellel van érdekelve.

**Télikabátokat ruhákat
legszebben fest, tisztít**
ALEXANDRU KNAPP modernül berendezett vállalata
SÁNDOR
Gallérokat legszebben fényes. 6811
Str. Brátia u 11. Str. Ep. Radu 10.

**Örök értékű ékszerek,
órák, ezüsttárgyak és evő-
eszközök, csodás dísz-
tárgyak nagy választéka**
Hartmann Kálmán órászaki részleg
Arad, Minorita-palota.
CONSUM és INLE-NIREA tag. 6803

TEOZOFIAI előadás
„Teremtő művészet”
cimme, vasárnap este 6 órakor Kereskedelmi Testület termében Bulev. Regina Maria No. 13. 6-98

Január 11-én MAGYAR BÁL a Fehér Keresztben

A főváros
központjában
Ardeal-iek
kedvence
találkozóhelye

HOTEL ESPLANADE

BUCUREȘTI - BUDAACADEMIEI 8

Schweizi
vezetés
Modern kényelem
Szobaárak
Lei 150-tól

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Ajándék-problémák

Ilyenkor karácsony előtt mindenkinek fő a feje, hogy mivel ajándékozza meg az érdemeseket, a lehető legnagyobb meglepedésre és mégis igen-igen olcsón. Vannak olyanok, akik egyenesen „gusztálókörutra” indulnak és megállnak minden kirakat előtt, odalápitott orral számitgatják a lehetőségeket és a pénzüket. Hát bizony, minék tagadjuk, — nem könnyű probléma, nem könnyű már csak azért sem, mert különösen a hölgyek nem olyan „meglepedősek”.

Soha nem felejttem el, egy kis lányismerősöm tavaly karácsonyra a legkitartóbb udvarlójától kapott egy fantasztikusan szép rózsaszegfű, orchides arrangement. Az egész család, az ismerősök szinte lélegzet visszafojtva állották körül a csodát és mindenki várta, milyen hatással van a kislányra, aki eddig némán szemlélte. Végre megszólal a nagy csendben: „Tényleg gyönyörű, de látjátok, ezért Pali kiadott annyit, amiért legalább hat pár hernyóselyemharisnyát vehetett volna és azokat én mennyivel jobban ki tudtam volna használni...”

Hát így vagyunk mindennel. Igaz, hogy ajándék lónak nem nézik a fogát, de hogy is állunk azokkal az igényekkel? ... Az asszonyok számitgatják a lespórolt háztartáspénzt és ennek alapján indulnak vásárolni. Kétszer egy héten térsznapot rendeznek karácsony előtti és már meg is van az uruk két nyakkendője, vagy egy selyemsálja, de nem utolsósorban féltucat zsebkendője. Hogy őszinték legyünk, a férfiakat könnyebben és olcsóbban tudjuk „elintézni”. De ezzel szemben... (Ugyan ki ismer olyan hölgyet, aki egy féltucat zsebkendőt szívesen venne udvarlójától? Azonnal félreértene és felhuzná az „orrát”.) Hogy őszinték legyünk, megsajnálunk benneteket, ti szegény ajándékozni akaró férfiak, fiatal emberek és elhatározzuk, hogy megkönnyítjük munkátokat azzal, hogy tanácsot szolgáltatunk, hogy feleségednek, vagy sveathertódnak mivel szerezzél karácsonyra örömet. Reméljük hasznod lesz belőle.

Szövet, barchet maradékok
lélaron és Goldberger-
duvetin 60.- leiert
SZMUTNY-nál
Str. Melianu 2-4. 6889

Ha önagsága szereti a szövetet, hia egy kicsit, legnagyobb örömet a ruhával, fehérneművel, szörmevel, vagy harisnyákkal szerezheted, mert ezáltal dupla lesz az öröme: ő is örül és a barátja is pukkad.

Ha sokat dohányzik, cigarettakészlettel leped meg, de hogy ne bizza nagyon el magát és még annál is többet szíjjon, töltsd meg a tárcát apró cukorkákkal.

Ha kövér önagsága, fekete, vagy sötét színű fülkittel kedveskedj neki és — egy jó fűzővel.

Ha viszont sovány, ajándékaid közül ne hiányozzék a szörmekepp, vagy pelerin, ami a csontok zörgését elfogja és a „sötartókat” eltakarja.

Ha feleséged, vagy sveathertod nem tűnik fel társaságban, végy neki csillogó ékszereket. Vehetsz háromsoros gyöngyöt, hozzávaló fülklipset, strassgyűrűt, gombokat, klipseket, egész garnitúrákat, hadd csillogjon szived hölgye.

Ha feleséged rajongója a lakásnak, igazán gyermekjárték a dolog: előtted fekszik ezerszámra a szebbnél-szebb kerámia, kézimunka, válogat-hatsz.

Ha anyósod — horribile dictu — még fiatalosan hat oh! Piredolgoknak örül a legjobban, de

Legjobb és legolcsóbb **DAUER** óndolálást 6 havi garancia mellett már **150** leiert készít, ugyanott precíz **kozmetikai kezelést nyújt**

ha már elérte az élemedetebb kort és már nem akar unokáján sem túltenni, ne felels el meleg alsóruhát, kötött kabátot, vagy meleg harisnyát vennél.

És végül kedves völgyény arádnak szépen csomagolt szakácskönyvet végy, ha nem is fog nagyon örülni, de ez egyszer legalább valószínű, neked is hasznod lesz az ajándékból.

Dívatposta

Fantasztikus. A beküldött kék szövetminta nagyon szép. Csináltassa a következő modell szerint: Egyenes szoknya, két oldalt zsebekkel, ami alól jön két hól. Fent a nyaknál egész magasan feloldalas kivágás, ami magából nagy masniban kötődik. Hosszu bő ujjak. Üdvözet.

Őszi szövetajándékok
Bársonyok, selymek
gyönyörű választékban
„RENAISSANCE” dívat- 5127
áruházban

Szórakozáshoz. Legszebb volna Önnek egy szmokingos esti ruha, akár fekete klotéből, akár pedig valami más szinből, ami jól áll. Nagyon szép volna egy szilvakék bársony szoknya is, csipke bluzzal, nagy zsabóval, ehhez egy bársony szmoking kabát, nagy ujjakkal, amire a zsabó kihajlik és ha még egy féleképpen akarja viselni, akkor vegyen annyi anyagot, hogy a szoknyához saját felsőrész is legyen, amit esetleg mély dekoltázzal megoldva, estélyre is felveheti. Üdvözet.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 35., küldjék.

Lyone a cég neve
A modellek székhelye
Itt Aradon nincsen párja
Szép és olcsó a kabátja
És hogy elegáns legyen
Nálunk retikült vegyen.

ARAD, Neuman-palota.

6917.

Háztartási titkok

Vasalólepedőt annyílélekre szokták odaerősíteni a deszkához, de senkisé, vagy csak kevesen célszerűen. Legjobb végig patentozni a vasznat, ami könnyen mosható, levehető, nem piszkolódik a deszkán.

Varrógépet célszerű a következő módon tisztítani: Ha már nehezen megy, ez azt jelenti, hogy a benne lévő olaj megcsomósodott és megsűrűsödött, ezért új olajjal be kell alaposan kenni és erősen meghajtani a gépet, ami által a régi rossz olaj kicsurog belőle. Ha megtisztult, ismét bekenjük friss olajjal, ami által könnyen hajtható a gép.

Fehérnemű- selymek

Nyersselymek

legnagyobb választékban csak

GALIÄ-nál

kaphatók.

TIMISOARA,

Bd. Ferdinand No. 7
(Palace)

Ha vércsepp vagy ruzs kerül fehér ruhánkra, könnyen eltávolíthatjuk, ha azonnal egy kis félcelőcérnát galacsinná göngyölünk és azzal addig dörzsöljük, amíg a folt el nem tűnik.

Receptverseny

Turós csutka. 15 deka lisztet 15 deka átpaszszírozott tehéntúróval, 15 deka vajjal, egy tojás sárgájával, egész kevés sóval, egy kanál porcukorral, egy kis kanál rummal előtte való este alaposan összedolgozunk, pihenni hagyjuk másnap reggelig. Akkor kinyújtjuk egész vékonyra, kis kockákat vágunk belőle, középebe ízt teszünk, egész gyengén áthajtuk egymásra, tojás fehérjével megkenjük, darált dió-cukorral meghintjük. Kun Józsefnek.

Karácsonyi ünnepekre

kávé- és tea-különlegességek,
Koenstlin, Wiens, Gagel kekszek
likör, rum, cognac. 5939

„FIUME” cégnél szerezz be
Piata Avram Iancu 17., Bársony mellett

Tepertős pogácsa. Rétestésztát készítünk, pihentetjük, ledaráljuk a libatepertőt, beletesszünk 1 kanál porcukrot, törött borsot, élesztőt, 1 tojás sárgáját, pici sót, kanál rumot, elsodorjuk azután

Olcsó hét!

Mi is ajándékozni akarunk T. vevőinknek, ezért karácsony előtt olcsó hetet rendezünk. Raktáron lévő összes

fűzők, harisnyatartók, melltartók,

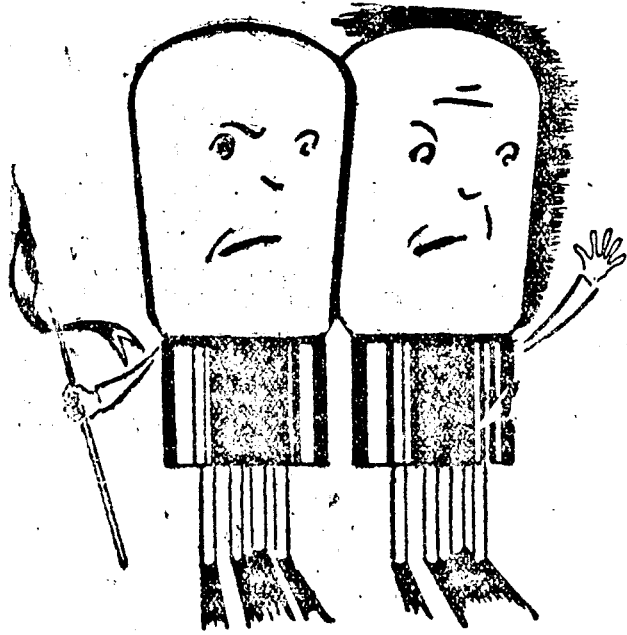
mélyen leszállított árban kerülnek kiárusításra.

SALVATOR-cég, P. Avram Iancu 21.

Tekintse meg kirakatunkban ajándék-garnitúráinkat.

a tésztát, a tepertőt belekenjük, összehajtogatjuk, 10 percig pihenni hagyjuk, ezt 3-szor ismételjük, de mindig zsírral megkenjük a tésztát. Azután kinyújtjuk, pogácsa szaggatóval kiformázzuk, tojás-sárgájával a tetejét megkenjük, világosra megsütjük. Szép Istvánnak.

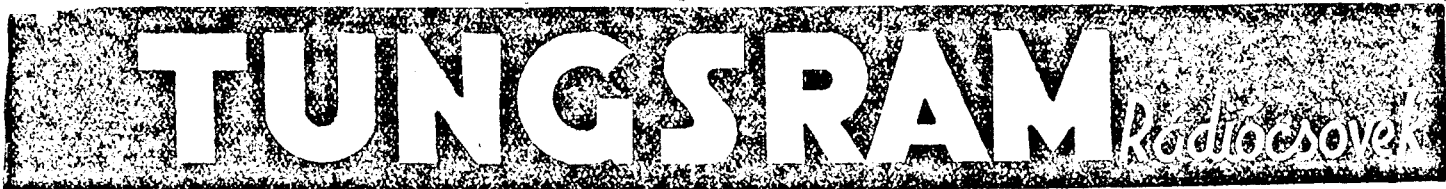
ELITE-szalón, Str. Mărășești
No. 1.



Sztrájkba léptek!

A vételnél fellépő zörejek jelzik, hogy a csövek kiadták erejüket, elfáradtak és már nem akarnak dolgozni. Itt az ideje, hogy rádiócsöveit „TUNGSRAM” csövekkel kicserélje, hogy készüléke élet-erőre kapjon.

JOBB VÉTELT BIZTOSITANAK A



Főelárusító:

SZABÓ ALBERT

Bulev. Regina Maria No. 20.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A magyar—román új kereskedelmi és fizetési egyezmény alapelvei

Fontos újítások várhatók a legnap kezdődött tárgyalásokon — Az exportunkból származó pengők 60 százalékát a román—magyar árukompenzációs üzletekre akarja felhasználni a Banca Nationala

Néhány nappal ezelőtt megemlékeztünk arról, hogy Bucarestben megkezdődtek a tárgyalások a román—magyar új kereskedelmi és fizetési egyezmény létrehozása érdekében. A Magyar Nemzeti Bank megbízásából Takács igazgató Bucures-tibe utazott, aki nyomban érintkezést keresett Constantinescu Jegybankkormányzóval és Costinescu kereskedelmi miniszterrel. Mint a fővárosból jelentik, tegnap tartották meg a kereskedelmi minisztériumban az első beható tanácskozást, amely az új fizetési egyezmény gyors megkötését célozza.

A felek közötti tárgyalási alap részletei a következők:

A Banca Nationala azt kívánja, hogy a Magyarországra exportálandó árucikkek vételárának 30 százalékát a vevők pengőben fizessék be Budapesten a Magyar Nemzeti Bankhoz, amelynél a Banca Nationala-nak számlája van és ez a befizetés ennek a számlának javára történne.

A fenti összeget az alábbi célokra használná fel a Banca Nationala:

A román államnak esetleg Magyarországgal szemben fennálló tartozásai részbeni kiegyenlítésére; különböző kölcsönök kamatainak fizetésére; a magyar—román vasuti-, posta-, telefon-, távirati összeköttetésből származó magyarországi követelések kiegyenlítésére; a budapesti román követ-ség személyzetének fizetésére; a román hivatalos személyek magyarországi utazásainak költségeire; turisták Magyarországra leendő utazására;

olyan részvények osztalékának kifizetésére, amelyek a magyar állampolgárok tulajdonában levő részvények után járnak és végül különböző pénzügyi jellegű kötelezettségek teljesítésére.

Az export egész árából 10 százalékot ugyan-csak a Banca Nationala-nak a Magyar Nemzeti Banknál levő áruimport számlájára éfektív pengőben kell a vevőnek lefizetni.

Az ezután fennmaradó 60 százalék pengő-összeg a román—magyar árucserére (kompenzáció) fizetésére, illetve elszámolására használható fel. Ez a magánárucserére azonban mindig a Banca Nationala jóváhagyásával bonyolítandó le.

Ez alól kivétel a petroleum, a benzin és az olajárú kivétel, amelynek vételárára nézve jogában van a Banca Nationala-nak készpénzben fizetendő

pengőket kérni. Ugyanis a közeli szomszédi viszonynál fogva a regáti nagy petroleumvállalatok kedvezőbb áron bírják szállítani a petroleumot és termékeit Magyarországnak, mint a tengerentúli államok és mivel Magyarországnak elengedhetetlen szüksége van a tőlünk beszerzendő nagymennyiségű kőolajra és termékeire, ezért kívánja a Banca Nationala, hogy ezt az árut a magyar vevők készpénzzel fizessék.

A Magyar Nemzeti Bank megbízottja holnap terjeszti elő a magyar kormány ellenjavaslatát és valószínűleg néhány napi tárgyalás után eivileg létrejön az egyezmény a két állam között.

— AKIK NEM AZ ALLAM NYELVEN VEZETIK ÜZLETI KÖNYVEIKET, 12%-AL NAGYOBB ADÓT FIZETNEK. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter tegnap körrendeletet intézett valamennyi pénzügyigazgatóságához és ebben felhívja figyelmüket arra, hogy azoknak a kereskedőknek és iparosoknak, akik üzleti könyveiket nem az állam nyelvén vezetik, 12 százalékkal több adót kell fizetniük, mert ebből a többletből fizetik a fordítás költségeit.

— Megkezdték a Magyarországra szóló devizaátutalási vizumok kiadását, Bucurestiből jelentik: A Magyarországra szóló devizaátutalási engedélyek vizumozásának kiadását a Banca Nationala most kezdte meg. Ez a láttamozás a harmadik és negyedik évnegyedre szóló import-engedélyekkel áll összeüggésben.

A férfi gondja

egész éven át

nő, feleség, gyermek.

Karácsonyra Asszonyom Ön vásároljon



KOZMA

KALAPOT

inget, nyakkenőt, házikabátot.

75 éves cégem elve: legjobbat — legolcsóbban!

KOZMA, Budapest, Károly-körut 3. saroküzlet

6903

Modern könyvkötés

Üzleti könyvek

Raszterek

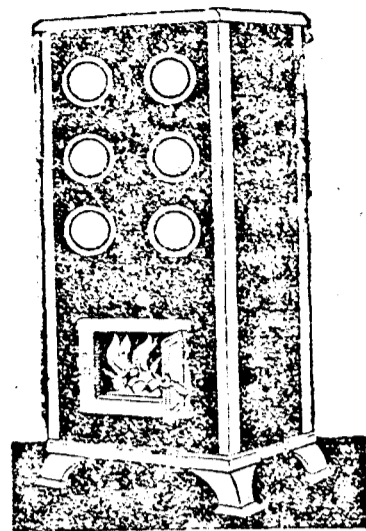
Dobozok

olcsón, gyorsan és pontosan készülnek

DAVIDOVITS könyv-kötészet

és vonalozó intézetében Arad, Bulev. Regina Maria 24. (Herman-udvar)

ALESDI CHAMOTTE lerakat: **VALKO** Arad, **Str. I. Chendi No. 1.**
Telefon 386.



Sok Tízezer

megelégedett vevő bizonyítja, hogy a

„ZEPHIR”

kályha az összes kályhák között a

10 kgr. fával fűt egy normál szobát **24** órán át.

Gyártja:

Szántó D. és Fia, Oradea

„Consum és Inlesnirea” könyvre készpénzárban kaphatók
Lerakat: **CSESEY és SEITZ** vaskereskedés Arad.

A legszebb karácsonyi ajándék 1 pár korcsolya.

Oriási raktár mindennemű korcsolyákban és rödlükben. — Árunk olcsóbbak mint bárhol.

Bárkinék 6 havi részletre.

Csetey & Seitz, Arad, Bulev. Regele Ferdinand No. 49.

Harc a vasut és a favállalatok között az évi 250 millió lei értékű áruszállítás miatt

A CFR törölte az új árlejtési feltételekből, hogy mennyi idő alatt köteles fizetni — Pénz helyett most kötvényeket kínál — Elkészült az idén a fakitermelés megkezdése

A fatermelők köréből szerzett értesülés alapján részletesen foglalkozik a bucuresti-i sajtó az a harccal, amely a CFR. és a belföldi fatermelő vállalatok között kitört és amelynek valószínűleg komoly következményei lesznek. A CFR. faellátási osztályába ugyanis, mint Bucurestiből jelentik, az utóbbi években több fiatal és protekciós mérnököt vettek fel, akik előtt ismeretlen a fatermelési és a faipari szakma és ugyszólván semmi kereskedelmi érzékük sincs, márpedig enélkül lehetlenség olyan működést kifejteni, hogy az a vasut, valamint a fatermelők gazdasági érdekeit egyformán kielégítse. A CFR. most olyan óriási üzem, amelyben a talpfán és épület anyagokon kívül igen sokféle faipari cikket használnak fel.

Amíg a CFR faellátási osztályában régi, kiváló, nagy gyakorlattal bíró szakemberek álltak, a vállalkozók valóságos versengtek, hogy a nyilvános árlejtéseken minél több fa-áru szállítására nyerjenek megbízásokat. Ugyanis a régi vezetők pontosan fizették ki a CFR-rel az átvett faanyagok árát. De emellett az anyagbeszerzési rendszer is ugyanolyan jó volt, mint a nyugati államok vasutjainál.

A fatermelő cégek minden évben szeptember hónapban hozzákezdtek a szükséges faanyagok kitermeléséhez, amely a következő év márciusáig tartott. A hegyvidéki lakosság így egész télen át megkereste a kenyerét: tavasszal és nyáron pedig a letarolt faanyag szállításával és szakszerű feldolgozásával foglalkoztak.

Hosszu időn át a CFR. tavasszal tartotta meg a faanyagok szállítására az árlejtést és akkorra a favállalatok már kész anyaggal vettek részt az árlejtésen. A sokféle faanyagot azért bírták jó előre elkészíteni, mert több évtizedes gyakorlatuk folyamán megismerték a CFR. összes áruszállítási feltételeit, és azoknak megfelelő méreteket és mennyiségben állították elő ezeket az iparcikkeket. Még az utóbbi években is elég nagy mennyiségben halmozták fel a favállalatok a faárakat, amelyekről tudták, hogy a CFR-nek abban az évben szüksége lesz azokra.

Amikor a CFR fiatalabb mérnökei arról értesültek, hogy a fakitermelő telepeken nagy kvantumok várnak eladásra, minden átmenet nélkül leszállították az átvételi árakat: tudták, hogy a fások olcsón is odandják, mivel ez a fa-áru a hosszú állás következtében korhadásnak indul és csaknem értéktelenné válik. Nehogy nagyon súlyos károkat szenvedjenek a vállalatok, kényszerűségből elfogadták a CFR leszállított árát és ezzel a CFR horribilis összegeket takarított meg, mert évente kb. 250 millió leit költ a talpfa és más műszaki faárak beszerzésére.

De a favállalatok ezen okulva, már a múlt évben sem termeltek sokat előre, hanem megvárták,

amíg a CFR. a nyilvános árlejtések alapján megrendeli az árukat és azokért rendes árat kaphatnak. A CFR. központi igazgatósága ekkor elhatározta, hogy szakít a márciusi versenytárgyalásokkal és ezután szeptemberben és októberben tartja meg a versenytárgyalásokat, hogy a vállalkozók ez alapon a téli hónapokban pontosan elkészíthessék az anyagokat, amelyeknek kitermelésével a hegyvidéki lakosság ismét rendes kenyérkeresethez juthatna. Igen ám, de a vidéki igazgatóságoknál és a központban lévő ifjabb tisztviselők más álláspontra helyezkedtek és az igazgatóság utasításai ellenére sem tartották meg az ősszel a versenytárgyalásokat. A pályázati feltételeket is a saját téves elgondolásuk szerint szabták meg és majdnem lehetetlenné tették a vállalatoknak a szállításokban való részvételét. Emiatt a versenytárgyalásokon nagyon kevesen vesznek részt. A CFR. igazgatósága ezért megsemmisítette a talpfa árlejtés eredményét és ezzel még jobban kiélezte a maga és a vállalkozók közötti konfliktust. Az érdekelt cégek memorandumot intéztek a vasutigazgatósághoz, kérve, hogy hívja össze a pályázókat értekezletre és ott simítsák el a diferenciákat.

A CFR egyes osztályraerensei azonban ismét elgáncsolták a békés megegyezés lehetőségét, sőt újabb mindent elkövetnek, hogy a vasut sokszáz millió lei fa-áru-tartozására semmit se fizessen a szállítóknak. Pénz helyett 10 év alatt beváltandó CFR-kötvényeket akar adni hitelezőinek, akik azonban ezt nem akceptálják és azt kérik, hogy a CFR tartsa be a régi

pályázati szabályoknak azt a pontját, amely szerint a vasut az áruszállításoktól számított 40 nap alatt köteles a vételárát kifizetni.

A CFR azonban ezt a kérést is elutasította és most új árlejtéseket írt ki, amelynek feltételeiből már hiányzik az, hogy a vasut mikor köteles kifizetni az átvett áruk árát. E súlyos intézkedés miatt a régi megbízható vállalkozók közül csak kevesen vettek részt az árlejtéseken és emiatt a nagyarányú erdőkitermelés ez év őszén nem indult meg, így tehát a lakosság egyrésze elesik a kenyeretadó munkától. Már december közepén vagyunk, de mostanig csak nagyon kevés talpfát és más műszaki anyagot állítottak elő, mert a CFR. nagy protekcióju új referensei nem követik elődjek jól bevált működési irányát és emiatt súlyos károk érik ugy a vasutat, mint a nagy közterhek alatt görnyedező vállalkozókat.

Saját érdekében

kérje mindig a cukrot, sót és lisztet

50 kgr.-os papírzsák

csomagolásban, mert ezek a papír-4193 zsákok tartósak, olcsók és higiénikusak

= DECEMBER 31-IG MEGHOSSZABBITOTTAK A LAKBÉRSZERZŐDÉSI ILLETÉKBEFIZETÉS HATÁRIDEJÉT. A pénzügyminisztérium ma körrendeletet küldött az összes pénzügyigazgatóságokhoz, hogy a lakbérszerződések illetékbeizetésének határidejét e hó 31-ig meghosszabbította, de további meghosszabbításra senkise számíton. Tudvalevőleg az első terminus november 26-án járt le, amelyet december 10-ig meghosszabbítottak, most pedig december 31-ig adott új határidőt a minisztérium a beizetésre.

LEGUJABB DIVATU

férfi öltönyök,

téli kabátok

legolcsóbban készülnek

Angerer Sándor ur- 6760

szabónál

Murasesti es Consistoriului-u. sarok

= Birói döntés a külföldi valutában kötött áruüzlet behajtásáról. Bucurestiből jelentik: Az iliovi törvényszék első szekciója az alábbi fontos ítéletet hozta: F. Gy. bucuresti-i kereskedő csődtömegének felosztásánál felmerült az a kérdés, hogy a külföldi erős valutában történt kihitelezésből származó követelést milyen valutaárfolyamon kapja meg a hitelező? Annak a napnak áriolyamán-e, amikor a bíróság a követelést jóváhagyta, vagy amikor a csődtömeg felosztásának táblázatát elkészítették? A törvényszék úgy döntött, hogy a követelés jóváhagyásának napján volt áriolyam az irányadó, mert jogilag a követelés csak a jóváhagyás napján válik esedékessé.

„FITA”

6865

Fabrica de Impletituri și Tricotage din Arad.

Ajánlja a téli és tavaszi szezonra szép és közismert legjobb minőségű cikkei, mint:

**pullovereket, mellényeket, polóingeket, netz-
ingeket, berettsapkákat, túrdőruhákat, heris-
nyákat és mindenféle más kötött cikkeket.**

Versenyképes árak!!

SPORT

Visszautasította az illovi törvényszék az UFSR fellebbezését

Bucurestiből jelentik: Tegnap folytatta az illovi törvényszék az FRFA tagok hivatalaiba való visszahelyezése ellen az UFSR által beadott fellebbezés tárgyalását. Az ülésen Donici törvényszéki elnök elnökölt és Ilie Lazar bíró vett részt és ismét kihallgatták a feleket, hogy megállapítsák, vajjon az UFSR fellebbezése helytálló-e. Iunian Grigore az FRFA tagjai nevében, Misu Antoniadé és Hehade Radulescu pedig az UFSR nevében jelent meg az ülésen és rövid kihallgatások után, még fővidebb tanácskozássra állt egybe a törvényszék és kihirdette ítéletét, amely szerint elutasítja az UFSR fellebbezését, amelyet alapatlannak minősít.

Korhatárhoz kötött kupamérkőzések kiírását tervezi Olaszország

Budapestről jelentik: Érdekes ötletet vetett fel az olasz szövetség. Angelli kupa néven díjat akarnak alapítani. A díjért Ausztria, Magyarország, Olaszország, Csehszlovákia és Svájc 25-ik életévüket be nem töltött ama futballistái küzdenének, akik még nem szerepeltek a nagyválogatottban.

A magyar futballszövetség az olasz javaslatot anyagilag kockázatosnak minősítette és elvetette.

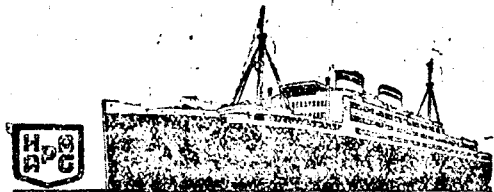
Ezzel szemben az osztrák szövetség világhírű vezetője, Meisl Hugó, a következőkben nyilatkozott az igen érdekes tervezetről:

— Az osztrák szövetség a legnagyobb örömmel üdvözli ezt az új vándordíjat. Nem osztom az MLSz aggályában az anyagi kockázatot illetően, mert egész bizonyosnak tartom, hogy a fiatal tehetségek mérkőzéseit a közönség hamar kegyeibe fogadná.

Szenzációs tartalommal a közeli napokban megjelenik „A nemzeti bajnokság számokban” című évkönyv

A közeli napokban szenzációs tartalommal jelenik meg „A nemzeti bajnokság számokban” című évkönyv. A nagy gonddal megszerkesztett sportévkönyv Európa legérdekesebb futballbajnokságáról, a román nemzeti bajnokságról közöl nagyszerű adatokat. A sportemberek számára nélkülözhetetlen „A nemzeti bajnokság számokban” című évkönyv, amelynek megjelenését érdeklődéssel várják.

Oxford és Cambridge futballcsapatai most játszották le évenkénti tradicionális mérkőzésüket, Oxford győzött 3:1 arányban.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Földmivescsaládok bevándorlása

Kanadába

ismét megnyílt, tekintet nélkül a nyelvre.

Minden közelebbi felvilágosítás:
Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
képviselője: 481

KÜNSTLER

Vízum- és Utazási Iroda
Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

ÖRÖMET CSAK EGY

Marconi VAGY Columbia

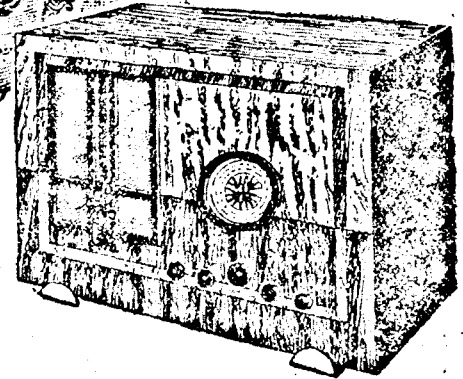
RADIO SZEREZ

Árban és minőségben utolérhetetlen.
Kapható az összes szaküzletben.

Az új COLUMBIA vevőgépek a legmodernebb TUNGSRAM csövekkel vannak felszerelve.



MODEL
1936
15—2000 mtr.



Összeállították a magyar nemzeti bajnokság vasárnapi csapatait

Budapestről jelentik: A vasárnapi teljes magyar nemzeti bajnoki fordulón a csapatok a következő összeállításban játszanak:

Hungária: Szabó—Mándl, Biró—Sebes, Turai, Dudás—Sas, Müller, Cseh, Kardos, Titkos.

Törökország: Hermann—Farkas, Regös I.—Szücs, Keszei I., Dezső—Nemes, Sós, Regös II., Gere, Dóri.

Ujpest: Hóri—Sternberg, Joós—Szalay, Szücs, Seres—Pusztai, Vincze, Kállai, Balogh, Kocsis.

Phobus: Csikós—Wéber, Törös—Gombkötő, Péter, Titkos II.—Béky, Szikár, Solti, Törös II., P. Szabó.

Budai „11”: Havas—Kovács, Fekete—Magda, Megyeri, Schusztér—Rökk, Stancsik, Varga, Nyka, Pozsonyi.

III. Kerület FC: Angyal—Kocsis, Tompa—Steiner, Lucz, Moscheim—Fenyvesi, Zilahy, Vadas, Berecz, Farkas.

O Sárosi Györgyöt, a legjobb magyar futballistát, pénteken kitüntetéssel avatták jogi doktorrá a szegedi egyetemen. Sárosi doktorra avatását egyesülete, a Ferencváros, nagy szabásu vacsorán ünnepelte meg.

Schilling Ferenc ur és női fodorász
Budapest, IV., Türr István-u. 2. szám,
a Hungária-szállóval szemben. 4800
Minden nap olvashatja az „Aradi Közönyt”-t.

FÓRUM

Séreimes rendelkezés a mérleg-hitelesítésről

Kaptuk a következő levelet:

Mélyen tisztelt Szerkesztő Ur!

Az aradi kereskedőknek egy súlyos panaszára kívánjuk felhívni az illetékesek figyelmét. Ebben az esztendőben a mérlegek hitelesítésének időpontját december 15-ike és 22-ike között állapították meg, tehát a kereskedők mérlegeiket éppen a karácsonyi vásár tartama alatt kötelesek elvinni a mérleg-hitelesítő hivatalhoz. Ez a rendelkezés érthetetlen, annál is inkább, mert hiszen az elmúlt esztendőben a mérleg-hitelesítés mindig nyáron történt, nem pedig az ünnep előtti hetekben, amikor minden kereskedőnek nélkülözhetetlen a mérlege. A hitelesítés idővesztéssel jár és ezenkívül a kereskedő egy alkalmazottat is kénytelen nélkülözni a legnagyobb forgalom idején, addig, amíg a hitelesítés meg nem történik. Ezért helyesnek tartanánk, ha a mérlegek hitelesítését későbbi időpontra halasztanák el.

Mély tisztelettel:

Több kereskedő előfizető.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel



Bocskai: A debreceni csapatot közvetlenül a mérkőzés előtt állítják össze.

Kispest: Vági—Szemere, Rozgonyi—Havas, Purczell, Rátkai—Ujvári, Szabó II., Nemes, Déri, Serényi.

Soroksár: A Soroksár együttesének összeállítása csak közvetlenül a mérkőzés előtt kerül nyilvánosságra.

SBTC: Géczy—Szabó, Vágó—Wahlkamf, Turán, Kecskés—Komáromi, Thour, Farkas, Zsengellér, Havas.

Budafok: Budafok csapatának összeállítása is csak a meccs előtt kerül nyilvánosságra.

Ferencváros: Kutasi—Polgár, Korányi—Bán, Moóré, Mikes—Táncos, Kiss, Sárosi, Toldi, Kemény.

Az összes világmárkák egy kézben!

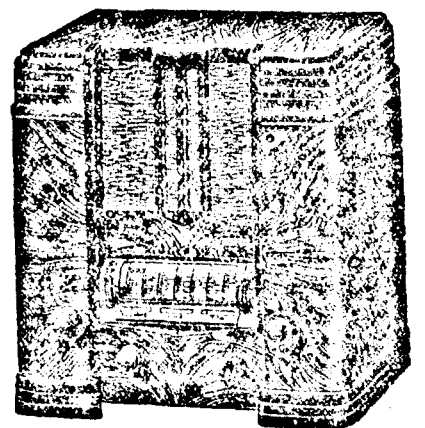
1936. SZENZÁCIÓI!

Minerva, Emmig, Ingelen, Orion és Standard rádiók nagy választékban kedvező részletfizetésre kaphatók!

Állandó rádiókiállítás!

Hammer Zsigmond és Fia

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 27. szám. 6047



Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, DECEMBER 15.

Bucuresti. 11.50: Egyházi ének. 12.10: Énekkar. 12.50: Rádiózenekar. 1.55: Rádiózenekar. 2.30: Rádiózenekar. 5: Gazdáknak. 6: Könnyű és román zene. 7.15: Jazz. 8.15: Román zene. 9: Bach: Karácsonyi oratórium. 10.50: Éttermi zene. 11.55: Hírek külföldről. — Budapest I. 7.45: Hírek. 11—11.55: Református istentisztelet. 12—1.15: Római kath. istentisztelet. 1.30: Beliczay Gyula-émlékhangverseny. 2.40: Világhíradó. 3: Hanglemezek. 4: Földművelésügyi rádióelőadás. 4.50: Cigányzene. 5.30: „A művelt ember”. 6: Műsoros délután közvetítése. 7.05: Holland karácsony. (Hanglemezekkel). 7.35: Szalonzenekar. 8.20: Közvetítés a légköröng-mérkőzésről. 8.50: Sporteredmények. 9: Hangverseny. 9.30: Színműelőadás a stúdióban. 11: Hírek, sporteredmények. 11.15: Mándits-jazz-zenekar. 12: Cigányzenekar. — Budapest II. 4—4.40: Cigányzenekar. 6—7: Táncclemezek. 7.05—7.30: Szalonzenekar. 7.40—8.15: Harsányi Gréte csevegése. — Bécs. 9.45: Gramofon. 12.45: Szimfonikus hangverseny. 1.55—3.20: Szórakoztató zene. 6.50: Operatrézfletek. 12.0—2: Dubini-jazz. — Belgrád. 10.30: Gramofon. 12.20: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 5: Gramofon. 7.30: Táncczene. 8.50: Tarka műsor. 11.20: Rádiózenekar. 12.10: Táncclemezek. — Beromünster. 9: „A cigánybáró”. Johann Strauss operettje. — Deutschlandsender. 10: Szórakoztató zene. 1: Szórakoztató zene. 3.30: Cigányzene. (Budapesti viaszfelvételek) 5: Géczy Barnabás zenekara. 9: Balettzenék. 10.15: Régi és új kerincgök. 11.30: Fuvola, hárfá és zongora. Utána: Géczy Barnabás és zenekara. Milano. 9.50: „Bohémélet”. Puccini operája.

HÉTFŐ, DECEMBER 16.

Bucuresti. 1.05: Gramofon. 1.55: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: Rádiózenekar. 7.15: Rádiózenekar. 8.15: Francia operarészletek gramofonon. 9.05: Régi kamarazene. (Fuvola, gordonka, csembaló és ének). 10.10: Adrian Cirtziu énekel. 10.45: Könnyű bécsi zene. 11.20: Éttermi zene. 11.45: Hírek. 12: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Rejtő Gábor gordonkázik zongorakísérettel. 2—3.20: Országos Postászenekar. 3.40: Hírek. 4.50: Az Operaház előadásának közvetítése. Beethoven: „Fidelio”. 6.20: Időjelzés. 8: Vándor Kálmán csevegése. 8.30: Len Baker táncczenekara. 9.35: Hírek. 9.55: Hanglemezek. 9.10: Időjárásjelzés. 9.15: Herz Lili zongorázik. 12: Cigányzenekar. Éjféli 1.05: Hírek. — Budapest II. 6—7: Szalonötös műsora. 7—7.30: Német nyelvoktatás. (Szentgyörgyi Ede dr.) 8.50—9.15: A porcellán története. Bécs. 8.25: Gramofon. 12.30: Parasztzene gramofonon. 1: Gramofon. 2.10: Weber-operák gramofonon. 5.05: Hangverseny. 6.15: Szórakoztató lemezek. 10: Könnyű zene. 11.10: Kienszművek. Utána: Gaudriot-jazz. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Jazz. 5: Kézzongorás hangverseny. 5.30: Rádiózenekar. 7.30: Francia lecke. 9: Operaközvetítés. — Breslau. 6: Könnyű zene. 10: Szórakoztató zene. 1: Déli zene. 4.30: Zongoraszámok. 9.10: Tarka est. 11.30: Bányászzenekar. — Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 2.15: Gramofon. 5: Táncczene. 9.50: Zenekari hangverseny. — Pozsony. 11.40: Gramofon. 1.15: Gramofon. 6.15: J. Matiska zongorázik. 6.40: Magyar közvetítés. 7.40: Gramofon. 9.45: Szlovák népdalok harmonikus kísérettel. 11.45: Gramofon.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. — szó 2 lei. —

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

KÖZÉPKORU keresztény uriember, kinek 5000 lei havi fizetése van, ismerettség hiányában ezután olyan középkorú, gyermektelen urinó ismerettségét keresi házasság céljából. kinek 350.000—400.000 lei hozománya van. Leveleket: „Lehet vidéki is” jelígre a kiadóba. 6772

INTELLIGENS. molett, csinos kenyérkereső leánnyal levelezne 30 év körüli hivatalnok. Csak teljes című leveleket kérek. „Lelek társ” jelígre a kiadóba. Közvetítők kizárva. 6849

Karácsonyra vegyen

ALKALMAZÁS.

ÜGYES bécsi szabónő otthonra vállal és házakhoz is olcsón megy, Cal. Saguna 29. 6914

JÓ kézírású és gépirni tudó kisasszonyt felvesszünk. Ajánlatokat „500” jelígre a kiadóba. 6929

Szakácsnőt keresek azonnalra, lehet bejáró is. Cím: Bulv. Carol 56, I. em. ajtó 4. 6919

FATELEP keres tüzfű és szén ügynököt. Cím a kiadóban. 6883

FELSŐKERESKEDELMI iskolát végzett, gépirást és gyorsírást tudó gyakornokot keres nagyvállalat. Ajánlatot „Szorgalom” jelígre a kiadóba kérünk. 6884

KERESKEDELMI végzett volt önálló kereskedő, nagyértékű garanciával, állást keres. Cím a kiadóban. 6874

ÜGYES fűszeres segéd, ki vidéki vegyesáru üzletben már volt alkalmazva, azonnal felvétetik. Fuchs, Gurahont. 6892

LAKÁS

Kiadó magánház nagy kerttel. Bővebbet a kiadóban.

Különbejárati csinosan butorozott szoba esetleg teljes elátással is, fürdőszoba használatra kiadó Bulv. Carol 75 I. em. ajtó 4. 6907

KIADÓ két butorozott szoba, egyike uccai, a várba vezető Str. Duca 15. föld szint balra. Zongorahasználat lehetséges. 6887

KIADÓ 4 szobás modern lakás és üzlet-helyiség Str. Consistoriului 24. 6852

KÉTSZOBÁS garcon lakás kiadó Str. Gh. Popa 10. 6864

VÉTELI ÉS ELADÁS

EGY nagy Phoenix páma megvételre kerestetik. Cím a kiadóban. 6903

Bösendorfer zongora olcsón eladó, vagy berbeadó. Str. Capitan Ignat 22. 6888

Felöltöt, ruhát és kosztümöt tökéletesen fest, tisztít. 6836

KERESKÉK jó állapotban levő 2 kerékű biciklit. Cím a kiadóban. 6900

MODERN, alig használt háló, ebédlő, mokeket garnitúra, konyhabutor, jégsekrény eladó. Bővebbet: Str. Cogalniceanu 42. 6904

Villamos áramfejlesztő telep 22 kilowattos és egy dupla Rádiószita eladó. Moara Domeniului Sávásin, jud. Arad. 6820

140 Hektó 1934. bor, vörös és fehér 13½ Maligan, 80 Hektó 1935. bor, fehér, 12½ Maligan, kisebb tételben is, olcsón eladó Bisztriczky Carolnál, Ghioroc. 6824

Háló, ebédlő- és egyéb butorok jutányosan beszerezhetők Molnár butorgyárból Str. A. Gavra 22. 6558

RÁDIÓT 6902

Fűh- és fahordók eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadóban.

Tiszta, mosott rongyot gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

INGATLAN.

61 katasztrális hold föld egy tagban Pancsótán eladó. Érdeket lehet dr. Szalai ügyvédi irodájában, Strada Cosca 5. 6906

37 KATASZTRÁLIS hold föld olcsó árban eladó Chisineu határában Érdeklődni: Stan, Chisineu, Pusztá 6876

KERESKÉK belvárosban két vagy három lakásos alapincézett uriházat megvételre Ajánlatokat „Közvetlen” jelíggel a kiadóba kérem. 6893

Színház közelében

Belváros főterre nyíló uccájában masszív emeletes ház, 4 lakás, parketta, fürdőszoba, értékes cserépkályhák, teljes alapincézés, 900.000 lei.

Belváros centrumában főterre nyíló legforgalmasabb üzletuccájában masszív ház, parkettás, fürdőszobás lakások, portális üzlethelyiségek. 10 százalékos jövedelem, 875.000 lei. Kizárólagos megbízás.

Fenti házakon kívül vannak megbízásaim nagy választékban bér-, magán-, üzletházakra, villákra 50.000-tól 8 millió leies árig Kérem 16 év óta fennálló, szolid akapont vezetett irodámat bizalommal fölkeresni.

HAASZ irodája és lakása Arad, Eminescu 20—22. Alapítva: 1919-ben. 6882

HOSZPODAR Arad, Str. Stroiescu 13. Üzlet. Str. Eminescu. 3

INGATLANOK

adásvételét legelőnyösebben közvetíteli

HATSCHKEK

Ingatlanforgalmi irodája Arad, Bulv. Carol 46. (Lakás ugyanott.) A Banca Națională és az Ipartestület között. 6875

ÜZLETEK.

LEGFORGALMASABB helyen levő bevezetett üzletemhez több oikk bevezetéshez társat keresek. Címeket „Jó befektetés” jelígre a kiadóba kérek. 6918

JÓFORGALMU üzlet berendezéssel, továbbá nagy pince haláleszt miatt bérbeadó Ugyanott Zephir kátyha eladó, Calea Aurel Vlaicu 213. 6880

Főúton

masszív kétemeletes ház modern lakásokkal, 10 százalékos nettó jövedelemmel, 2½ millió leiert.

Piac tér közelében emeletes ház 2X4, 2X2 és 1X1 szobás lakással, nagy pincével, 1.100.000 leiert.

Kövezett uccában sarokház 12 bérlémmel, vízvezetékekkel, 75 ezer lei évi jövedelemmel, 600.000 leiert.

Ugyanott jó földszintes ház 1X3 és 4X1 szobás lakással, cca 600 négyszögöles telekkel — feltűnő cicsó árban — 220.000 leiert.

Igen jó karban levő földszintes ház 3 uccai és 4 udvari lakással, 32.000 lei évi jövedelemmel, 380.000 leiert.

Szerep palota közelében jó ház 3 szobás lakással, istállóval, 260 négyszögöles gazdasági udvarral és kerítéssel, 280.000 L.

Ezenkívül magán-, bér- és üzletházak igen nagy választékban eladók

Lőrincz ingatlan-iroda Arad, Str. Eminescu 8. sz. 6894

Hammer Vilmos és Fia cégnél, Arad, Piața Avram Iancu 5—6. Telefon 5—41.

Belvárosi bérház

1100—öles belterülettel, 10 bérlémmel, 10% hozammal áron alul 750 ezer leiert eladó. — Nagyforgalmu trafik belvárosi elsőrendű uccában, egyéb elfoglaltság miatt átadó. 6872

Egyedüli megbízott: Elemér, Str. Bratianu 5.

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉZIMUNKA filésztörök, asztal- és ágyterítők, vitrin csipkék, eladók. Piața A. Iancu 1 földszint, ajtó 6. 6421

Beraktározási rakárban Str. Moise Nicoara 9—11., olcsó butor és áru beraktározható. Előleg is kapható. Eladó egy fekete zongora, 2 villanycsillár, egy madonakép. 6859

ADOMENITES ház, uriszoba tölgytábol és irógép eladó Calea Saguna 188. 6910

CSERÉPKÁLYHA szükségleteit a legelőnyösebben szerzem be TERETEAN ut kályha-raktárában Javitásokat is vállalok Arad, Piața Catedralei colt Metianu 6852

GRAFOLOGUSNO bármilyen bajjal segíteni tud. Taksa 20 lei. Vidék és városi lakásokkal pontosan végez mindent, Oradea, Str. Moldova 58a. 6896

VASFÜRDŐBEN új bevezetés Nyitva reggel 6-tól este fél 10-ig. 6895